Neus us
BICHELSEE-BALTERSWIL

Neus us
BICHELSEE-BALTERSWIL

November 2023 | Nr. 378

GEMEINDE
Informationen aus Gemeinderat und Verwaltung

SCHULEN
Erfolge für die Musikschule

KIRCHEN
Aktion Weihnachtspäckli

VEREINE
Ausflüge, Kürbisfest und Gesang

EVENTS
Konzerte, Kreatives und die Adventsfenster

WIRTSCHAFT
«Lützel-Batzen» als Dorfwährung

AGENDA
Die Termine im November

WETTBEWERB der Seiler Gärten AG

KÜREN SIE DEN SCHÖNSTEN KÜRBISKOPF !

NBB News us
BICHELSEE-BALTERSWIL

Das offizielle Informationsorgan der Politischen Gemeinde, der Schulen, Kirchen und Vereine von Bichelsee-Balterswil

ERSCHEINUNGSDATEN 2023

Ausgabe	Redaktionsschluss	erscheint am
12-23	**Mo., 27. Nov. '23**	**Do., 7. Dez. '23**
1-24	Fr., 22. Dez. '23	Fr., 5. Jan. '24
2-24	Mo., 22. Jan. '24	Do., 1. Feb. '24
3-24	Mo., 26. Feb. '24	Do., 7. März '24
4-24	Mo., 25. März '24	Do., 4. April '24
5-24	Mo., 22. April '24	Do., 2. Mai '24
6-24	Mo., 27. Mai '24	Do., 6. Juni '24
7-24	Mo., 24. Juni '24	Do., 4. Juli '24
8-24	Mo., 29. Juli '24	Do., 8. August '24
9-24	Mo., 26. Aug. '24	Do., 5. Sept. '24
10-24	Mo., 23. Sept. '24	Do., 3. Okt. '24
11-24	Mo., 28. Okt. '24	Do., 7. Nov. '24

Wichtig: Redaktionsschluss jeweils um 12:00 Uhr

IMPRESSUM

Redaktion & Produktion: Dr. Jörg Rothweiler, ROMEDIA – Jörg Rothweiler Communications, Schützenstr. 2, 8362 Balterswil. Tel. 071 503 87 87, mob. 079 439 87 87, Mail: n-b-b@bluewin.ch, Internet: www.bichelsee-balterswil.ch
Druck: Fairdruck AG, Sirnach
Auflage: 1´650 Ex., zwölf Mal jährlich
Abo: A-Post Schweiz, CHF 50.– pro Kalenderjahr
©: Nachdruck nur mit Quellenangabe, in kommerziellen Medien nur mit schriftlicher Einwilligung der Redaktion.

Ein herzliches «Merci vielmol» unseren Inserenten für Ihre Treue!

INSERATE

Format	Grösse (B x H, mm)	Preis	
1/8 Seite	62 x 43 mm	CHF	60.00
1/4 Seite	62 x 89 mm	CHF	82.50
1/4 Seite	128 x 43 mm	CHF	82.50
1/3 Seite	128 x 58 mm	CHF	100.00
1/2 Seite	128 x 89 mm	CHF	145.00
1/2 Seite	62 x 182 mm	CHF	145.00
1/1 Seite	128 x 182 mm	CHF	275.00
Wiederholungsrabatte		drei Mal	10 %
		sechs Mal	15 %
alle Preise zzgl. MwSt (7.7%)		zwölf Mal	20 %

INHALT

Editorial **5**
Aus Gemeinderat und Verwaltung **7**
Die NBB – und mehr – geht in neue Hände 7
Nachrichten aus Gemeinde & Verwaltung 9
Bearbeitung Steuererklärungen 2022 13
Budgetberatung der Caritas TG 13
Amtliches **14**
Neues aus dem Handelsregister 14
Jubilare 14
Handänderungen & Baubewilligungen 15
Schulen **16**
Herbstkonzert der Musikschule 16
Podestplätze für junge Musiker*innen 17
Kirchen **18**
Navigationstag des Pastoralraums 18
Ökumenischer Erntedankgottesdienst 19
Aktion Weihnachtspäckli 2023 21
«Baucamp» der Jugendkirche 23
Vereine **24**
Rückblick auf den Ferienpass 2023 24
Patrice Wettstein ist TG Meisterschütz 26
Auf Exkursion im Stiftsbezirk St.Gallen 29
Spontanauftritte des Singkreises 30
Turnerinnenreise in den Zoo Zürich 32
MGBB sponsert Musikunterricht 35
Das 3. Kürbisfest des DTV war ein Erfolg 37
Wirtschaft **39**
«Lützel-Batzen»: Die neue Dorfwährung 39
Aktion der Frei Kanalreinigung AG 40
Kürbiskopf küren – Preise gewinnen! 42
Neu: Mehr als nur Physiotherapie 45
Veranstaltungen **46**
Kirchenkonzert der Musikgesellschaft 46
Vortrag zum Leben mit Demenz 47
Gemeinschaftskonzert «Tösstal klingt» 48
Vollmondtreff im November 49
Infoanlass der Freiwilligen Feuerwehr 49
Blutspenden und Friedensgebete 50
Kaffi-Treff und Senioren-Zmittag 50
Schwingernachwuchs gesucht 51
Ökum. Kinderchor: Mach mit! 51
Jugendkirche, Creatissimo, Chinderchile 52
Konzert des Singkreis' Lützelmurg 53
Spiel & Spass mit der Ludothek 54
Save the Date: Lichterweg 2023 54
Anlässe im Kreatelier 55
Samichlaus am Hackenberg 2023 56
Ökumenische Adventsfeier 57
Die Liste der Adventsfenster 2023 58
Die Agenda bis Anfang Dezember **60**

GALLI IMMO-SERVICE AG SVIT

Telefon: 071 929 20 50
info@galli-immo.ch
www.galli-immo.ch

Tiefgaragenparkplätze in der Gemeinde – auch mit Ladestation für E-Fahrzeuge

Haben Sie keine Lust, im Winter am Morgen mühsam die **Autoscheiben freikratzen** zu müssen? Oder haben Sie ein **Elektroauto** – aber zuhause keine Möglichkeit, dieses zu laden? Dann mieten Sie **jetzt** einen Einstellplatz in einer Tiefgarage! **Wir haben aktuell einige Tiefgaragenparkplätze frei – zu attraktiven Konditionen und auch mit Ladestation für Ihr E-Auto!** Kontaktieren Sie uns – wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Baugenossenschaft Balterswil, www.bg-balterswil.ch

GARAGE Rolf HOLLENSTEIN AG

SUBARU

Stockenstrasse 11 • 8362 Balterswil • Tel. 071 971 35 65 • www.garagehollenstein.ch

NICHTS IST EWIG ...

Je nachdem, wie gut Sie an den «Dorffunk» angeschlossen sind, wissen Sie es schon – oder erfahren es jetzt: Ich werde die Verantwortung für die Produktion der NBB per Ende diesen Jahres abgeben. Die NBB wird es aber freilich auch in Zukunft geben.

Alles hat seine Zeit – *die zu einem bestimmten Zeitpunkt beginnt und zu einem anderen endet. Das gilt für unser ganzes Leben ebenso wie für die Lebensabschnitte, in die es sich unterteilt – und deren Art, deren Inhalte und deren Dauer wir oft nicht allein bestimmen, da sie sehr vielfältigen äusseren Einflüssen unterliegen.*

Für mich endet gerade ein Lebensabschnitt. *Nach 30 Jahren in der Schweiz, davon 20 in unserer schönen Gemeinde, eingebettet in die liebenswerte, aktive und von mir sehr geschätzte Dorfgemeinschaft, kehre ich für das letzte Drittel meines Lebens dorthin zurück, wo ich geboren wurde, das erste Drittel meines Lebens verbracht habe, wo meine Familie lebt und meine Wurzeln sind: Auf die Schwäbische Alb.*

Die Distanz ist überschaubar: *91 km Luftlinie oder 158 km auf der Strasse liegen zwischen unserem jetzigen Domizil und unserem künftigen Zuhause. Eigentlich nicht viel – aber doch zu viel, als dass ich von dort aus die NBB weiterführen könnte wie bisher. Was das Ende der Ära «NBB made by Rothweiler» besiegelt – auch wenn's mir schwerfällt, Adieu zu sagen.*

So verstehe ich heute die Wehmut, *die ich bei Beat Imhof verspürte, als er – nach 20 Jahren – im April 2016 die Verantwortung für die NBB in meine Hände weiterreichte.*

Damals wie heute befand der Gemeinderat «S'NBB g'hört zum Dorf!» *– und er beschloss, nach intensiver Diskussion der Möglichkeiten, dass künftig eine Fachperson Kommunikation die lange Tradition der NBB weiterführen soll (und auch die Botschaften der Gemeinde sowie weitere Aufgaben übernehmen wird).*

Ein Bekenntnis, das mich freut – *und sicherlich auch die treuen Inserentinnen und Inserenten, die Abonnentinnen und Abonnenten sowie natürlich Sie, die Leserinnen und Leser der NBB.*

Noch ist keine Nachfolgeperson gefunden*. Klar ist indes: Die NBB lebt nicht nur für Sie, sondern vor allem durch Sie und mit Ihnen! Daher: Lassen Sie alle bitte der künftigen «Dorfschreiberline» respektive dem künftigen «Dorfschreiberling» jene grossartige Unterstützung angedeihen, auf die ich mich stets verlassen konnte, seit ich die erste der bisher 92 aus meiner Feder stammenden Ausgaben produziert habe.*

Schiller sagte einst: *«Der Abschied von einer langen und wichtigen Arbeit ist immer mehr traurig als erfreulich.» Ich stimme ihm zu – und sage «MERCI 1000!» für alles, was war – damit das, was werden wird, unter einem guten Stern beginnen kann.*

Jörg Rothweiler

TRAXLER
IMMOBILIEN UND BETEILIGUNGEN

TRAXLER AG
8363 Bichelsee
Telefon +41 71 971 19 43
info@traxler.ch

Bernath
Haustechnik GmbH

Hanspeter Bernath

Garten- und Umgebungspflege
Reinigungsarbeiten
Technischer Dienst
Hauswartungen

Hofacker 1
8362 Balterswil

Tel. 071 971 44 18
Fax 071 971 44 20
Natel 078 751 43 23
Email info@bedi.ch
www.bedi.ch

Schwager
Bedachungen AG
Dach | Fassade | Solarenergie

Ihr Spezialist für
- Flachdächer
- Steildächer
- Solarenergie
- Fassaden
- Glaseinbauten
- Dachfenster
- Sanierungen
- Reparaturen

071 977 15 67 | www.schwagerag.ch

AUS GEMEINDERAT UND VERWALTUNG

Politische Gemeinde

Die NBB – und mehr – geht in neue Hände

Mit Bedauern hat der Gemeinderat die Vertragsauflösung von NBB-Chefredaktor und -Macher Jörg Rothweiler auf Ende Jahr zur Kenntnis genommen. Angesichts des zunehmend grösseren Umfangs der Kommunikationsaufgaben wird nun eine Kommunikationsstelle auf der Gemeindeverwaltung geschaffen.

Christoph Zarth, Gemeindepräsident

Es ist klar: «S'NBB g'hört zum Dorf!», da ist sich der Gemeinderat einig. Da Jörg Rothweiler, der die NBB seit 2016 verantwortete, aus familiären Gründen aus unserer Gemeinde wegziehen wird, hat er sein Mandat auf Ende 2023 gekündigt. Der Gemeinderat hat während der Budgetphase beraten, wie es mit dem «Dorfblättli» weitergehen soll. Im Hinblick darauf, dass mit dem Wegzug von Jörg Rothweiler auch weitere von ihm bisher betreute Aufträge, beispielsweise die Produktion der Botschaften, neu vergeben werden müssen, **hat sich der Gemeinderat für die Variante entschlossen, die gesamten Kommunikationsaufgaben der Gemeinde in einer Kommunikationsstelle zentral umzusetzen.** Das entsprechende Inserat finden Sie auf Seite 8 in dieser NBB.

An dieser Stelle bedanken wir uns bei Jörg Rothweiler ganz, ganz herzlich für sein Herzblut und Feuer, das er in jede Ausgabe der NBB gesteckt hat. Seit April 2016 sind unter seiner Feder 93 Ausgaben der NBB erschienen, jede einzelne informativ, spannend, beleuchtend, manchmal kritisch, aber immer sehr abwechslungsreich. Durch sein Gefühl für Wort und Bild sind zudem die Gemeindeversammlungs-Botschaften farbiger, informativer und lesbarer geworden. ⇨

Unsere gut 3'000 Einwohnerinnen und Einwohner zählende Gemeinde gehört zum Bezirk Münchwilen im südlichen Thurgau. Nahezu mittig zwischen Zürich und St. Gallen, im Herzen des wunderschönen Tannzapfenlandes gelegen, begeistert Bichelsee-Balterswil mit seinem zauberhaft ländlichen Charme – aber auch mit Zentrumsnähe und viel Moderne.

POLITISCHE GEMEINDE
BICHELSEE-BALTERSWIL

Für die neu geschaffene Stelle suchen wir per 1. Januar 2024 oder nach Vereinbarung eine

Fachperson Kommunikation (50 – 60%)

Im Rahmen dieser verantwortungsvollen Position bieten wir Ihnen ein interessantes Tätigkeitsfeld mit folgenden Schwerpunkten:

Aufgaben
- Erstellen des monatlich erscheinenden offiziellen Gemeindeorgans «Neus us Bichelsee-Balterswil» NBB von A–Z (Redaktioneller Teil, Bilder, Inserate)
- Erstellen der Gemeindebotschaften und der übrigen Informationsschriften
- Betreuung der Website
- Unterstützung der Verwaltung und des Gemeinderats bei der Kommunikation
- Überwachung der Einhaltung von CI/CD

Anforderungsprofil
- Gewandt in deutscher Schrift und Sprache
- Starke schriftliche und mündliche Kommunikationsfähigkeit
- Gute Anwenderkenntnisse gängiger EDV-Tools (Adobe InDesign, Photoshop, Word, etc.)
- Hohe Selbständigkeit und Eigeninitiative
- Offene Art und Teamfähigkeit

Wir bieten
- Abwechslungsreiche, selbständige und verantwortungsvolle Aufgabe
- Hohes Mass an Selbständigkeit und Gestaltungsfreiraum
- Ein kollegiales Arbeitsklima in einem kleinen motivierten Team
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie bitte Ihre vollständige Bewerbungsunterlagen bis 12. November 2023 an christoph.zarth@bichelsee-balterswil.ch.

Fragen zur Stelle richten Sie direkt an Herr Christoph Zarth, Gemeindepräsident,
Tel. 058 346 99 77 oder 079 857 99 70.

Wir freuen uns, Sie kennenlernen zu dürfen.

Nachrichten

Aus dem Gemeinderat

Der Gemeinderat behandelte an seinen letzten Sitzungen unter anderem folgende Themen:
- Die revidierte Gemeindeordnung wird zuhanden der Gemeindeversammlung verabschiedet.
- Um das Projekt «Regionale Feuerwehr» voranzutreiben, muss jede Gemeinde über die geeignete Rechtsform entscheiden. Der Gemeinderat stimmt dem Antrag des Lenkungsausschusses zu, die Rechtsform «Zweckverband» auszuarbeiten.
- Zwei Einbürgerungsanträge werden zuhanden der Gemeindeversammlung zur Annahme empfohlen.
- Für die Gemeindeversammlung wird die Traktandenliste beschlossen.

Christoph Zarth, Gemeindepräsident

Aufruf zur Mitwirkung

Sportler*innen-Ehrung 2023

In der letzten Ausgabe der NBB haben wir zur Nominierung von erfolgreichen Sportler*innen für die traditionelle Sportler*innen-Ehrung aufgerufen. **Gerne erinnern wir daran, Nominierungen bis 4. Dezember der Gemeindekanzlei Bichelsee-Balterswil, gemeindekanzlei@bichelsee-balterswil.ch, zu melden.**

Kriterien
- Einzelpersonen und Mannschaften aus der Gemeinde Bichelsee-Balterswil
- Ränge 1 – 3
- Offizielle nationale und internationale Wettkämpfe (Thurgauer-, Schweizer-, Europa- und Weltmeisterschaften)
- Spezielle sportliche Leistungen (z.B. Aufstieg einer Mannschaft in die höchste Landesliga)
- Besondere Verdienste im Bereich Sport

Einzureichende Unterlagen
- Name und Vorname
- Disziplin
- Art des Wettkampfes
- Kopie der Rangliste
- Allfällige Würdigung durch meldende Person

Vielen Dank für Ihre wertvolle Unterstützung. Der Gemeinderat freut sich, am Neujahrsapéro 2024 die Leistungen entsprechend zu würdigen. *Claudia Thalmann, Gemeindeschreiberin*

Termine

Gemeindeversammlung

Am Montag, 20. November 2023, findet in der Turnhalle Lützelmurg die 56. Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Bichelsee-Balterswil statt. Die Gemeindeversammlung beginnt **im Anschluss an die Versammlung der Volksschulgemeinde, die um 20:00 Uhr beginnt.** Neben dem **Haupttraktandum Budget 2024** wird über **zwei Einbürgerungen** und die **revidierte Gemeindeordnung** zu befinden sein. Zudem wird der Gemeinderat über das **weitere Vorgehen in Sachen Landhaus** informieren.

Die Botschaft wurde inzwischen an die stimmberechtigten Haushalte verschickt. Weitere Exemplare können kostenlos bei der Gemeindekanzlei bezogen werden. Die Stimmrechtsausweise werden mit der Botschaft der Volksschulgemeinde zugestellt.

Der Gemeinderat freut sich auf zahlreiches Erscheinen der Stimmberechtigten.

GMEINdsStAMm

Am **Freitag, 10. November 2023, um 16:30 Uhr** sind Sie herzlich eingeladen mit dem Gemeindepräsidenten in ungezwungener Stammtischrunde zu diskutieren oder Ihre Anliegen zu platzieren. Der nächste **GMEINdsStAMm** findet **im Bistro WiA, Hauptstrasse 1, Bichelsee,** statt.

Interessierte Personen melden sich via E-Mail an christoph.zarth@bichelsee-balterswil.ch an, wobei die Anmeldungen in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt ⇨

Unsere gut 3'000 Einwohnerinnen und Einwohner zählende Gemeinde gehört zum Bezirk Münchwilen im südlichen Thurgau. Nahezu mittig zwischen Zürich und St. Gallen, im Herzen des wunderschönen Tannzapfenlandes gelegen, begeistert Bichelsee-Balterswil mit seinem zauberhaft ländlichen Charme – aber auch mit Zentrumsnähe und viel Moderne.

POLITISCHE GEMEINDE
BICHELSEE-BALTERSWIL

Zur Ergänzung unseres kleinen Werkhof-Teams suchen wir per 1. Januar 2024 oder nach Vereinbarung eine/n

Mitarbeiter/in Werkhof (80 – 100%)

Ihre Aufgaben

- Pflege und Unterhaltung von Strassen und Wegen / Flurstrassen, öffentlichen Grünflächen und Plätzen sowie Gewässern und Anlagen der Siedlungsentwässerung
- Die Reinigung von Gemeinde-Anlagen einschliesslich Entsorgungsarbeiten
- Allgemeine Instandhaltungsarbeiten an der Gemeindeinfrastruktur
- Winterdienst
- Mithilfe bei Bestattungen
- Unterstützung der aktuellen Führungskraft bei organisatorischen Aufgaben, strategischen Entscheidungen und der Kommunikation mit der Verwaltung
- Schrittweise Übernahme von Leitungsaufgaben im Werkhof, einschliesslich organisatorischer Verantwortung
- Leitung von kleinen Projekten

Anforderungsprofil

- Erfahrung im Bereich Strassenbau oder Gartenbau
- Handwerkliches Geschick
- Anpassungsfähigkeit und ausgeprägte Teamorientierung
- Hohe Selbstständigkeit bei der Durchführung von Aufgaben
- Gute Kommunikationsfähigkeit
- Umweltbewusstsein und Engagement für nachhaltige Praktiken
- Gute körperliche Fitness
- PC-Anwenderkenntnisse (Mail, Word, Excel)
- Führerausweis Kategorie B, wünschenswert Kategorie BE und C1
- Engagement zur kontinuierlichen Weiterentwicklung der Führungsqualitäten

Wir bieten

- Abwechslungsreiche, selbständige und verantwortungsvolle Aufgabe
- Hohes Mass an Selbständigkeit und Gestaltungsfreiraum
- Ein kollegiales Arbeitsklima in einem kleinen motivierten Team
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an christoph.zarth@bichelsee-balterswil.ch.

Bei Fragen steht Ihnen Christoph Zarth, Gemeindepräsident, 058 346 99 70 oder 079 857 99 70 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns, Sie kennenlernen zu dürfen.

werden. Die Teilnehmerzahl ist auf maximal 10 Bürger*innen beschränkt. **Die Daten für den GMEINdsStAMm 2023 sind auf der Gemeindewebsite unter «Veranstaltungen» aufgeschaltet.** *Christoph Zarth, Gemeindepräsident*

Rückschau

Betriebsausflug

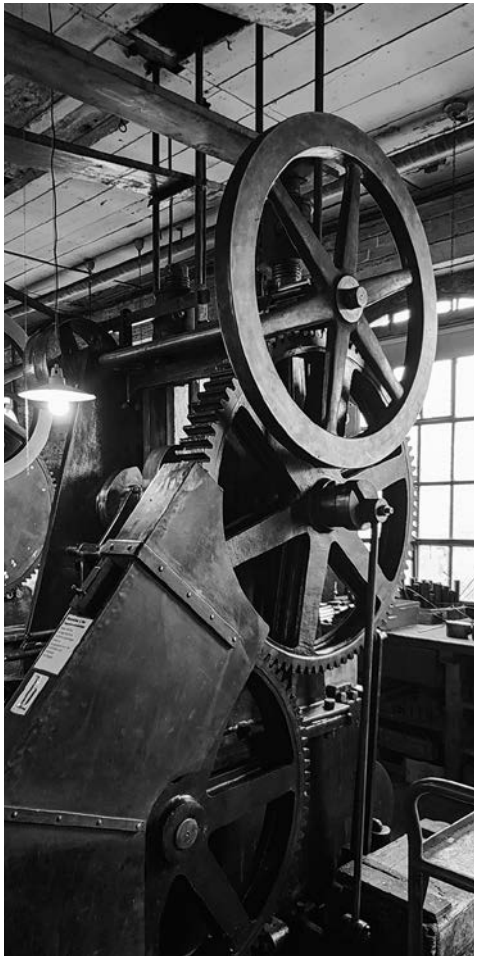
Am 7. Oktober durften die **Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung und des Werkhofes** einen erlebnisreichen Ausflug erleben.

Die Reise begann mit einer Zugfahrt nach Winterthur, wo **die einzige Nagelfabrik der Schweiz** besichtigt wurde. Beim Rundgang erhielten die Teilnehmenden faszinierende Einblicke in die Produktion *(siehe Fotos)* sowie die Geschichte der traditionsreichen Fabrik.

Nach einer wohlverdienten Mittagspause ging es sportlich weiter. Bei herrlichen Wetter führte ein **Spaziergang** die Mitarbeitenden zu einem intensiven **Dart-Wettkampf.** Hier zeigten sich der **Ehrgeiz und der Teamgeist der Mitarbeitenden,** gepaart mit einer ordentlichen Portion Spass und Unterhaltung.

Alles in allem war dieser Tag **für das gesamte Team ein äusserst interessantes und abwechslungsreiches Erlebnis. Ein herzliches Dankeschön an die Organisatoren Kristina und Peter,** die diesen gelungenen Ausflug möglich gemacht haben.

Stefan Kessler



Die Medien-Experten für
Internetauftritte
E-Mail-Newsletter
Webshops
Logo & Graphic Design

appmulti.ch
Appmulti AG
8363 Bichelsee
071 350 13 80
info@appmulti.ch

das architekturbüro
ab plan
alois bommer höfli 8 8363 bichelsee 071 971 41 24 info@abplan.ch

Wolken am Immobilienmarkt

Auf dem Immobilienmarkt ziehen Wolken auf. Die Zinsbelastung nimmt zu und die Konjunktur schwächt sich ab. Die Engpässe bei der Materialbeschaffung sind vorbei und die Preise sinken. Die Verteuerung im Bausektor dürfte dadurch gestoppt werden.

Immobilien bleiben begehrt und der verfügbare Platz beschränkt. Die aktuelle Lage zeigt aber, dass auch ein knappes Gut durch die Entwicklung der Finanzmärkte und der Konjunktur Schwankungen unterworfen ist. Damit dürften derzeit die Preise kaum nach oben zeigen.

Ich rate deshalb, das Zuhause in erster Linie zu geniessen. Im Grundsatz spielt es für den grossen Teil der Immobilienbesitzenden keine unmittelbare Rolle, ob der Preis hoch oder tief ist. Sollten sich Veränderungen ergeben, stehen wir gerne als langjährige Experten zur Verfügung. Wir zeigen den Weg und den Wert eines professionellen Verkaufs auf. Eine solche Offerte ist selbstverständlich kostenlos.

«Die Konjunktur schwächt sich ab.»
Werner Fleischmann
Firmeninhaber

FLEISCHMANN IMMOBILIEN
Wir verkaufen auch Ihre Liegenschaften!
Fleischmann Immobilien AG
Zürcherstrasse 138
8500 Frauenfeld
Tel. 052 722 14 10
info@fleischmann.ch
www.fleischmann.ch

Politische Gemeinde

Bearbeitung der Steuererklärungen 2022

Der aktuelle Veranlagungsstand liegt in einem Grossteil der Gemeinden im Kanton unter dem langjährigen Durchschnitt. Die Gründe für die Verzögerungen sind vielfältig.

Der aktuelle **Fachkräftemangel** einhergehend mit einer **stark erhöhten Fluktuation** im letzten Jahr, die **schwierige Besetzung der offenen Stellen** aufgrund der aktuellen Arbeitsmarktlage, der **Anstieg der Anzahl steuerpflichtigen Personen bei seit 2015 gleich gebliebenem Personalbestand,** das **immer aufwändigere Tagesgeschäft** sowie die **Einführung einer neuen Veranlagungssoftware** und der damit einhergehenden intensiven Testarbeiten führen zu Verzögerungen bei der Bearbeitung der Steuererklärungen 2022.

Die kantonale Amtsleitung hat bereits Massnahmen eingeleitet, um den Rückstand aufzuholen. Diese werden ihre Wirkung jedoch erst mittelfristig entfalten können. **Die Veranlagungsexpertinnen und -experten der Kantonalen Steuerverwaltung geben in Zusammenarbeit mit den Gemeindesteuerämtern ihr Bestes, um die Veranlagungen möglichst zeitnah vorzunehmen.** Dies muss im Einklang mit dem gesetzlichen Auftrag zur korrekten und einheitlichen Veranlagung der Staats- und Gemeindesteuern sowie der direkten Bundessteuer, geschehen. **In Bichelsee-Balterswil werden aktuell die Steuererklärungen bearbeitet, die im März 2023 eingereicht wurden.** Alle Steuererklärungen werden strikt nach deren Eingang bearbeitet. Wir bitten Sie daher um Geduld, wenn Ihre Steuerveranlagung länger als üblich auf sich warten lässt und danken für Ihr Verständnis. *Steueramt*

Caritas Thurgau

Budgetberatung bei der Caritas Thurgau

Noch viel Monat übrig – aber das Geld ist bereits aufgebraucht? Dann ist eine individuelle Budgetberatung hilfreich. Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren!

Das zur Verfügung stehende Geld umsichtig einzuteilen, bedeutet für viele Menschen eine grosse Herausforderung. **Was tun, wenn noch viel Monat übrig, das Geld aber aufgebraucht ist?** Hilfreich ist es, **vorausschauend zu planen und ein persönliches Budget zu erstellen,** welches Orientierung und Sicherheit gibt in der alltäglichen Umsetzung der Finanzen. Insbesondere für die Bildung von Rückstellungen für unregelmässige Ausgaben, grössere Rechnungen und nötige Anschaffungen ist das sehr wichtig und nachhaltig. Es ist jetzt bei den Ausgaben deutlich spürbar, dass verschiedene Produkte und Dienstleistungen laufend teurer werden. Dies mit steigender Tendenz!

Mit einem erstellten, individuellen Budget behalten Sie den Überblick über Ihre Finanzen und Sie können nachhaltig planen.

Wir beraten und unterstützen Sie gerne bei der Erstellung eines Budgets. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Informationen und Kontakt
Caritas Thurgau, Tel. 071 626 11 86, E-Mail: thurgau@caritas.ch sowie auf der Website www.caritas-thurgau.ch.

AMTLICHES

Handelsregister

➲ **Innolana AG.** ***Eingetragene Personen neu oder mutierend:*** PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

➲ **Bauen mit Freude GmbH,** Steinwiesenweg 3, 8363 Bichelsee, *(Neueintragung)*. ***Statutendatum:*** 05.09.2023. ***Zweck:*** *Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Bauleitungen, Bauherrenvertretung, Gebäudeschätzungen, Generalunternehmerdienstleistungen sowie den Umbau von Altliegenschaften und das Erstellen von Neubauten.* Etc. ***Stammkapital:*** CHF 20'000.–. ***Publikationsorgan:*** SHAB. Etc. Gemäss Erklärung vom 05.09.2023 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. ***Eingetragene Personen:*** Schmalz, Oliver, von Nidau, in Bichelsee, GS und GF, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–; Schmalz, Samantha Jacqueline, von Wädenswil, in Bichelsee, mit Einzelunterschrift.

➲ **VEDA VENTURES GmbH.** ***Firma neu:*** VEDA VENTURES GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 19.09.2023 aufgelöst. ***Eingetragene Personen neu oder mutierend:*** Leupoldt, Christian, von Arni (BE), in Balterswil, GS und GF, Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.– (bisher: GS und GF, mit Einzelunterschrift).

WIR GRATULIEREN VON HERZEN ...

zum 95. Geburtstag

09.11.2023 **Alexander Fritsche-Schlegel**
Neuhaus Wohn- und Pflegezentrum,
Neuhausstrasse 3, 9545 Wängi

... UND WÜNSCHEN VIEL GFREUTS AM FESTTAG SOWIE VIEL GLÜCK UND GESUNDHEIT FÜR DIE ZUKUNFT.

➲ **Baugenossenschaft Balterswil.** ***Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften:*** Sauter, Beat, von Bichelsee-Balterswil, in Balterswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galli, Rudolf, von Eggiwil, in Schwarzenbach SG (Jonschwil), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. ***Eingetragene Personen neu oder mutierend:*** Blöchlinger, René, von Eschenbach (SG), in Balterswil, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung); Büchi, Rainer, von Bichelsee-Balterswil, in Bichelsee und Nigg, Andrea, von Maienfeld, in Balterswil, beide Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung (beide bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Pfister, Marcel, von Tuggen, in St. Margarethen TG (Münchwilen [TG]) und Schwager, Sandra, von Bichelsee-Balterswil, in Balterswil, beide Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

➲ **airquest-workwear GmbH.** ***Domizil neu:*** Sonnhaldenstrasse 12, 8362 Balterswil.

➲ **Hasan Export Pneu Alteisen GmbH.** ***Eingetragene Personen neu oder mutierend:*** Latif, Hasan, irakischer Staatsangehöriger, in Flawil 2 Botsberg (Flawil), GS und GF, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.– (bisher: mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–); Ayoub, Abdulla Hassan, irakischer Staatsangehöriger, in Erbil (IQ), GS, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.–.

Erteilte Baubewilligungen

➲ Meyer Benjamin und Sibylle, ***Zimmer- und Balkonanbau an bestehendes EFH*** *(Ausnahmebewilligung für Gebäudeüberlänge)*, Lohacker 18a, Balterswil

➲ Haas Mario und Marianne, ***Anbau Sauna*** *(unterirdisch)* ***und neuer Sitzplatz mit Geländeanpassung,*** Halgenmatt 8, Bichelsee

➲ Pancrazius AG, ***Rückbau Baute Assek. Nr. 0.044*** *(nachtr. Rückbaugesuch)***,** Hauptstrasse 42, Balterswil.

➲ Scherrer Daniel und Serena, ***Umbau EFH: Innerer Umbau mit Sole-Wärmepumpe, Kaminverlängerung, Vordachänderung Ostseite und Fensteränderung Südseite,*** Birkenweg 4, Balterswil

➲ Heinrich Thomas und Heike, ***Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-WP*** *(aussen aufgestellt)* ***mit Umnutzung Tankraum zu Keller,*** Ringstrasse 12, Bichelsee

➲ Feuz Urs, ***Ersatz Satteldach und innere Umbauten, Einbau Gaube, bereits erstelltes Silo*** *(Ausnahmebewilligung Mehrhöhe Silo)***,** Grund 2, Bichelsee

➲ Goldinger Gerhard und Patricia, ***Projektänderung zu bewilligtem Baugesuch 2022-0077: Luft-Wasser-WP*** *(aussen aufgestellt)***, Innentreppe in Remise, kein Eingangsvordach und Fensteränderungen,*** Alte Landstrasse 2, Balterswil

➲ Politische Gemeinde Bichelsee-Balterswil, ***Unterflurcontainer,*** Engistrasse, Bichelsee.

Amt für Bau & Umwelt

Hinweis: *Die laufenden* ***Baugesuche*** *sind auf der Website der Gemeinde aufgeschaltet.*

Handänderungen

➲ 27. September 2023, **Grundstück Nr. 1894,** 799 m², Land, Aadorferstrasse 19b, Wohnhaus; Veräusserer: Garcia Gonzalez Javier und Acerbi Patrizia, Balterswil; Erwerber: Löwe Paul und Kathleen, Stein am Rhein.

➲ 29. September 2023, **Grundstück Nr. 1071,** 927 m², Land, Hauptstrasse 37, Wohnhaus; Veräusserer: Rothweiler Kurt, Rüti ZH; Erwerber: Rüegger Jolanda, Zollikerberg.

Herbstkonzert Musikschule

Sonntag, 12. November 2023, 13.30 – 15.00 Uhr

Turnhalle Schulhaus Traber

Herzliche Einladung

Es spielen und singen Schülerinnen und Schüler der **Musikschule Bichelsee-Balterswil**.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

THORO Plattenhandel GmbH

Plättliausstellung Bichelsee

Verkauf und Verlegen von keramischen Wand- und Bodenplatten

Verkauf von Verbrauchsmaterial sowie sämtlichem Werkzeug für die Verlegung.

Schnäppli-Eggä

ÖFFNUNGSZEITEN PLÄTTLIAUSSTELLUNG:
Mo – Do 08:00 – 11:45 / 13:00 – 17:30
Fr 08:00 – 11:45 / 13:00 – 17:00
Sa 09:00 – 12:00

Gewerbestr. 2, 8363 Bichelsee
071 971 17 67
info@thoro-plattenhandel.ch
www.thoro-plattenhandel.ch

AUS DEN SCHULEN

Musikschule

Drei Podestplätze für junge Musiker*innen

Am 9. und 10. September zeigten am diesjährigen Ostschweizer Solisten und Ensemble Wettbewerb in Sirnach wieder junge Musikantinnen und Musikanten ihr Können. Dabei gab es drei Podestplätze für junge Talente der Musikschule Bichelsee-Balterswil.

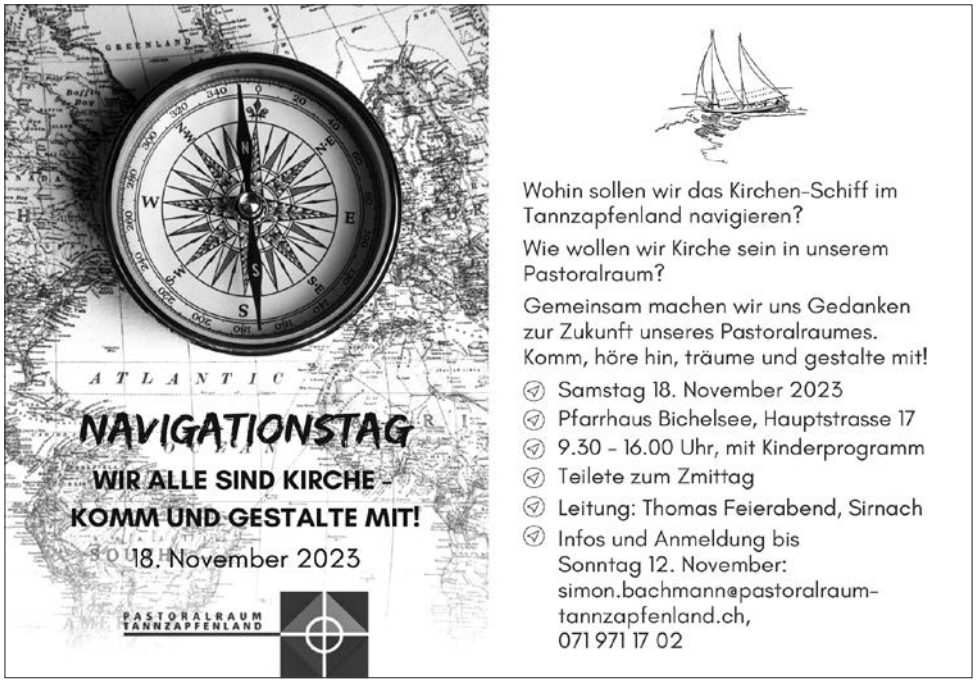
Mit **Salome Schwager, Nils Rutishauser und Michael Heynen** stellten drei junge Talente der Musikschule Bichelsee-Balterswil vor der **hochkarätigen Jury** ihr Können unter Beweis – gemeinsam als Trio sowie auch einzeln als Solistin und Solisten.

In der Kategorie «Marimba I» holte sich Salome Schwager mit einem nahezu perfekt vorgetragenen Stück, für welches sie 198 von 200 möglichen Punkten erhielt, den 1. Rang.

Ausgezeichnete Leistungen zeigten auch Michael Heynen und Nils Rutishauser in der Kategorie «Xylophon I». **Michael eroberte mit 191 Punkten Rang 2 und Nils mit 189 Punkten Rang 3.**

Knapp an einer Auszeichnung mit Pokal vorbei erspielten sich die drei als Ensemble «Hültze Glechter» den **4. Rang in der Kategorie «Duo/Trio».**

Herzliche Gratulation zu diesen tollen Leistungen. Bravo! *Felix Baumann*



Cheminéeholz
Brennholz

Heinz Beerli, Breitehof
8362 Balterswil, Tel. 078 639 49 64

A. Schwager GmbH
Innenausbau

Umbauten
Reparaturen
Renovationen
Schreinerarbeiten

Andreas Schwager
Tel. 071 970 05 39
Mob. 078 698 25 71

Höfli 5, 8363 Bichelsee
a_schwager@bluewin.ch
www.schwager-innenausbau.ch

AUS DEN KIRCHEN

Ökumenische Kirchgemeinde

Ökumenischer Erntedankgottesdienst 2023

Am 1. Oktober fand in der von Heinz Auer schön geschmückten Kirche der diesjährige ökumenische Erntedankgottesdienst statt.

Unter der **Leitung von Simon Bachmann und Mirjam Hug** feierten die zahlreich erschienenen Gäste **einen Gottesdienst im Zeichen des Danks und der Verteilung der Ernten.** Viele von uns kennen das Gefühl von Hunger nicht mehr. Doch auch in unserem Land kommen nicht alle ohne Hunger durchs Leben. **Auch bei uns ist Armut ein Thema.** Sie ist nicht offensichtlich – aber sie existiert. Die Gäste wurden aufgerufen, sich zu überlegen, wofür sie dankbar sein können und dürfen. **Die abgegebenen Zettel wurden durch Kinder an die Pinnwand befestigt.** Die vielen Dankesbezeugungen machten sichtbar, dass wir immer wieder Grund haben, Gott dankbar zu sein. Auch die Fürbitten, vorgetragen von den Religionsschüler*innen, machten bewusst, dass nicht alles gerecht verteilt ist auf dieser Erde.

Die **musikalische Begleitung durch Peter Baumann, Myriam Roth und drei Jugendliche** verliehen dem Gottesdienst eine fröhliche Note. **Beim reichhaltigen Kirchenkaffee wurde anschliessend noch längere Zeit diskutiert und geschwatzt.** *Mirjam Hug*

Haushalt/Betreuung (m/w) Umgebung Bichelsee-Balterswil

PRO SENECTUTE | Thurgau

Engagiert und motiviert arbeiten

Menschen im Alter sollen sich im eigenen Haushalt zu Hause fühlen.

Möchten Sie stundenweise Hilfe und Betreuung für Seniorinnen und Senioren erbringen? Sie wohnen in der oben genannten Region?

Sie bieten:
- Erfahrung und Freude an der Betreuung/Haushaltsarbeit (insbesondere Reinigung)
- Sie sind mobil (Auto) und wohnen in der obengenannten Region
- Gute Deutschkenntnisse
- Fachliche, persönliche und soziale Kompetenz, insbesondere Geduld und Verständnis für die Anliegen von Seniorinnen und Senioren
- Gute körperliche Konstitution

Wir bieten:
- Stundenweise Entschädigung
- Fix zugeteilte Kunden
- Selbständiges Arbeiten
- Fachliche Betreuung, Austausch und Weiterbildung
- Tätigkeiten auch für Pensionäre

Fühlen Sie sich angesprochen?
Über Ihre Kontaktaufnahme freue ich mich!

Pro Senectute Thurgau
Silvia Ruckstuhl, Einsatzleiterin Münchwilen
Gemeindehaus, Im Zentrum 4, 9542 Münchwilen
Tel. 071 626 55 45, silvia.ruckstuhl@pstg.ch, www.tg.prosenectute.ch

SANITÄR LENZLINGER GmbH
WWW.SANLENZ.CH
Reparatur-Service · Entstopfung · Wasserschaden · Installation
Entkalkung · Wäschetrocknung · Waschgeräte · Entkalkungsanlagen
Boilerentkalkung · Rohrreinigung
Testen Sie unsere Flexibilität 079 917 55 54
Sanitär Lenzlinger GmbH
Beat Lenzlinger
Hörnlistrasse 18
8360 Eschlikon
T 079 917 55 54
lanzae@leunet.ch
www.sanlenz.ch

Pastoralraum Tannzapfenland

Mit Weihnachtspäckli Hoffnung schenken!

Das kleine Glück für Menschen in Osteuropa. Am Freitag, 24. November 2023, können im Pfarreiheim «Stöckli» in Dussnang wieder Weihnachtspäckli abgegeben werden!

Auch in diesem Jahr setzt die traditionelle «Aktion Weihnachtspäckli», an der sich Kirchen, Schulen, Vereine, Firmen, Familien und Einzelpersonen beteiligen, wieder ein starkes Zeichen der Verbundenheit mit notleidenden Menschen in Osteuropa. **Die Aktion wird von vier Hilfswerken getragen,** welche die Sammlung, die Transporte nach Osteuropa und die Verteilung vor Ort organisieren – und in den Zielländern über eigene Niederlassungen oder Partnerorganisationen verfügen, welche die Päckli an jene verteilen, die Hilfe am nötigsten haben: **Bedürftige Kinder in Schulen und Heimen, verarmte Familien, Alleinerziehende, Rentner*innen und von Krankheit oder Behinderung betroffene Personen.** Für sie alle bedeutet ein Weihnachtspäckli «das kleine Glück»!

Respektieren Sie die Inhaltsliste!

Eine zentrale **Voraussetzung für reibungslosen Transport, Zollabfertigung und gerechte Verteilung ist, dass die folgenden Packlisten akkurat eingehalten werden!**

WICHTIG: Kein Fleisch, keine Medikamente, keine geöffneten Packungen. Mindesthaltbarkeitsdatum Mai 2024. **Stabile Kartonschachtel, gut zukleben und in Geschenkpapier einhüllen.** Die mehrsprachigen Etiketten «Kind» oder «Erwachsene/r» werden vor Ort im Pfarreiheim «Stöckli» aufgeklebt!

Infos und Auskünfte

Vera Flück, Oberwangen, Tel. 078 773 15 21

Abgabe-Ort und -Zeit

Freitag, **24. November, von 9 bis 11 Uhr und von 14 bis 16 Uhr** im Katholischen Pfarreiheim «Stöckli», **Kurhausstrasse 29a in Dussnang.**

Inhalte der Päckli für Kinder

- ☐ Schokolade
- ☐ Biskuits
- ☐ Süssigkeiten (Bonbons, Gummibärchen etc.)
- ☐ Zahnpasta
- ☐ Zahnbürste (original verpackt)
- ☐ Seife (in Alufolie gewickelt)
- ☐ Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt)
- ☐ Zwei Notizhefte oder -blöcke
- ☐ Kugelschreiber
- ☐ Bleistift
- ☐ Gummi
- ☐ Mal- oder Filzstifte
- ☐ 2 bis 3 Spielzeuge wie Puzzle, Ball, Stofftier, Seifenblasen etc. *(für Kids von 4 bis 16 Jahre)*
- ☐ Evtl. Socken, Mütze, Handschuhe, Schal

Inhalte der Päckli für Erwachsene

- ☐ 1 kg Mehl
- ☐ 1 kg Reis
- ☐ 1 kg Zucker
- ☐ 1 kg Teigwaren
- ☐ Schokolade
- ☐ Biskuits
- ☐ Kaffee (gemahlen oder instant)
- ☐ Tee
- ☐ Zahnpasta
- ☐ Zahnbürste (original verpackt)
- ☐ Seife (in Alufolie gewickelt)
- ☐ Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt)
- ☐ Schreibpapier
- ☐ Kugelschreiber
- ☐ Evtl. Ansichtskarten, Kerze, Streichhölzer, Schnur, Socken, Mütze, Handschuhe, Schal

Merci allen für's Mitmachen!

Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen

AXA
Hauptagentur Timon Keller
Wängistrasse 12
8355 Aadorf
Telefon 052 365 13 14
AXA.ch/aadorf

Aussendienstmitarbeiter:

Raphael Eugster
raphael.eugster@axa.ch

Pascal Oberholzer
pascal.oberholzer@axa.ch

Raphael Schmid
raphael.r.schmid@axa.ch

Dragan Miric
dragan.miric@axa.ch

M. HUBMANN

Zimmerei · Bauschreinerei
Umbauten · Neubauten · Treppenbau
Liefern und montieren von Fenstern · Isolationen
Vermietung von Partyzelten & Festbestuhlungen
8363 Bichelsee · Hauptstrasse 21 · ☎ 071 - 971 11 53

FAIRDRUCK

Fairdruck AG
Kettstrasse 40 | Tel. 071 969 55 22
8370 Sirnach | info@fairdruck.ch | www.fairdruck.ch
Filiale Zürich: Riedstrasse 1 | 8953 Dietikon | Tel. 044 740 22 02

ClimatePartner
MIX Fördert gute Waldnutzung FSC® C014413

*Im «Baucamp» der Jugendkirche bauten einige Religionsschüler*innen tolle Palettensofas.*

Jugendkirche

«Baucamp» der Jugendkirche

Vom 16. bis 18. Oktober traf sich eine aufgestellte Schar von Religionsschüler*innen zum Baucamp. Ziel war, ein cooles Palettensofa für die Jugendkirche zu bauen.

Unter fachkundiger Leitung von Heinz Müller, Hanspeter Huber und dem Jugenddiakon Martin Wieland wurde fleissig gesägt, gehämmert, geschliffen, grundiert und lackiert. Stimmen der Beteiligten lauten «Es hat Spass gemacht!» *(Marissa),* «Es war sehr cool und laut. Die meiste freie Zeit wurde Tischkicker oder Fingerbillard gespielt. Wir haben uns drei Tage mit Holz, Schleifen, Malen und Zusammenbauen beschäftigt.» *(Sandro),* «Diese drei Tage waren sehr nice. Und das coolste war der Tischfussball-Tisch.» *(Fionn)* sowie «Diese drei Tage waren cool und haben Spass gemacht. Auch dass wir einen Tischfussball hatten, an dem wir miteinander gespielt haben war mega cool.» *(Elena).*

Während des Camps nahmen sich die Jugendlichen auch Zeit, um das Friedensgebet vorzubereiten. Mit ihren Gedanken und Inputs wurde am Mittwochabend in der katholischen Kirche das Friedensgebet gestaltet. In dieser Zeit, in der so vieles falsch läuft und für uns unverständlich ist, ist ein Friedensgebet so wichtig und trägt uns.

An alle Beteiligte ein grosses und herzliches Dankeschön für das Mithelfen und den Besuch des Friedensgebetes. Miteinander geht es um einiges Besser und schafft ein Gefühl von Zusammengehörigkeit. *Mirjam Hug*

AUS DEN VEREINEN

Verein Ferienpass

Der Ferienpass 2023 war erneut ein Erfolg

Wir durften auch in diesen Herbstferien wieder eine tolle Ferienpass-Woche begleiten. In der ersten Ferienwoche liefen 177 strahlende Kinder kreuz und quer durch Balterswil & Bichelsee an einen der 50 verschiedenen Kursorte.

Dank erneut sehr vieler engagierter Kursanbieter*innen konnten wir auch in diesem Jahr wieder viel Neues aber auch Altbewährtes anbieten.

Es gab Möglichkeiten, einige Stunden in die Kreativität einzutauchen, aber auch, um sich sportlich zu betätigen, sich in verschiedenen Kampfsportarten auszuprobieren oder sich an die musikalische Welt heranzutasten. Leider können wir nicht nochmals alles aufführen, sonst wäre die Liste viel zu lang.

In jedem Fall geht ein grosses Dankeschön an alle Kursanbieter*innen – und auch unsere Sponsoren. Dank deren Unterstützung ist es uns möglich, das Angebot so vielseitig zu gestalten und die Beiträge für die Eltern tief zu halten.

Natürlich dürfen hier die **vielen Kinder,** die auch dieses Jahr am Ferienpass mitgemacht haben, nicht fehlen. **Danke für eures Mitmachen, eure Freude an den Kursen und die vielen positiven Rückmeldungen.** Danke auch an die **Eltern!** Dank eures Einsatz' kamen die Kinder pünktlich zu den verschiedenen Kursorten.

Auf den Fotos findet ihr ein paar Eindrücke von der diesjährigen Ferienpass-Woche. **Wenn ihr noch mehr sehen wollt, dürft ihr gerne die Bildergalerie auf www.ferienpassbiba.ch besuchen.** Ebenfalls seht ihr auf der Homepage sämtliche Sponsoren aufgeführt.

Wir freuen uns bereits heute auf die nächste Ferienpass-Woche in den Herbstferien 2024. Schon bald dürfen wir mit der Organisation der kommenden Ferienpass-Woche starten – und **wir freuen uns bereits wieder auf die Zusammenarbeit mit euch allen.** Zusammen werden wir auch im kommenden Jahr wieder ein tolles Programm für die Kinder organisieren können.

Euer OK-Team
Ferienpass Bichelsee-Balterswil

Die 15 Nachwuchssportler der SG Balterswil-Ifwil hatten am Verbandsfinal allen Grund zur Freude.

Schützengesellschaft Balterswil-Ifwil

Patrice Wettstein ist Thurgauer Meisterschütz 2023

Patrice Wettstein hat einen weiteren Sieg erreicht und den Titel überzeugend verteidigt. Am Verbandsfinal Region Hinterthurgau gab's zudem 9 von 12 Podestplätzen.

Verbandsfinal Region Hinterthurgau

Nach der Qualifikation für den Verbandsfinal, an welcher rund 140 Jugendliche teilnahmen, traten deren 29 zum **Wettkampf in drei Alterskategorien und um den Tagessieg** an. **Mit 15 Jugendlichen war Balterswil-Ifwil nicht nur zahlenmässig dominierend, sondern eroberte auch alle Titel.** Bei den U15 siegte **Fabian Blatter.** Romy Crimi wurde Dritte und Mirco Romer – mit Jahrgang 2013 der jüngste Teilnehmer – holte Platz 5. Die Ränge 6 bis 8 sicherten sich Vincent Lieberherr, Nils Rutishauser und Ladina Holenstein.

Im «Kurs 1 bis 3» holte sich **Patrice Wettstein** den Sieg. Rang 3 ging an Meo Belloni, gefolgt von Valeria Amrhein (4.), Cyril Hollenstein (5.), Fabian Isenring (6.) und Dominik Hollenstein (7.)

Bahnhofstrasse 22a
8360 Eschlikon
071 971 16 16

Unterdorf 3
8363 Bichelsee
071 971 36 15

bingesserhuber.ch

bingesser huber elektro ag

Der Sieger in «Kurs 4 bis 6» war **Sandro Amrhein,** der Fabio Crimi auf Rang 2 verwies. Benji Keiser wurde Sechster.

Der Tagessieg ging an Patrice Wettstein, der 191 (96 und 95) Punkte von maximal 200 Punkten holte. Er distanzierte Claudia Stäheli (Tobel) damit um 10 Punkte. Auf den Rängen 3 und 4 folgten Sandro Amrhein und Fabio Crimi.

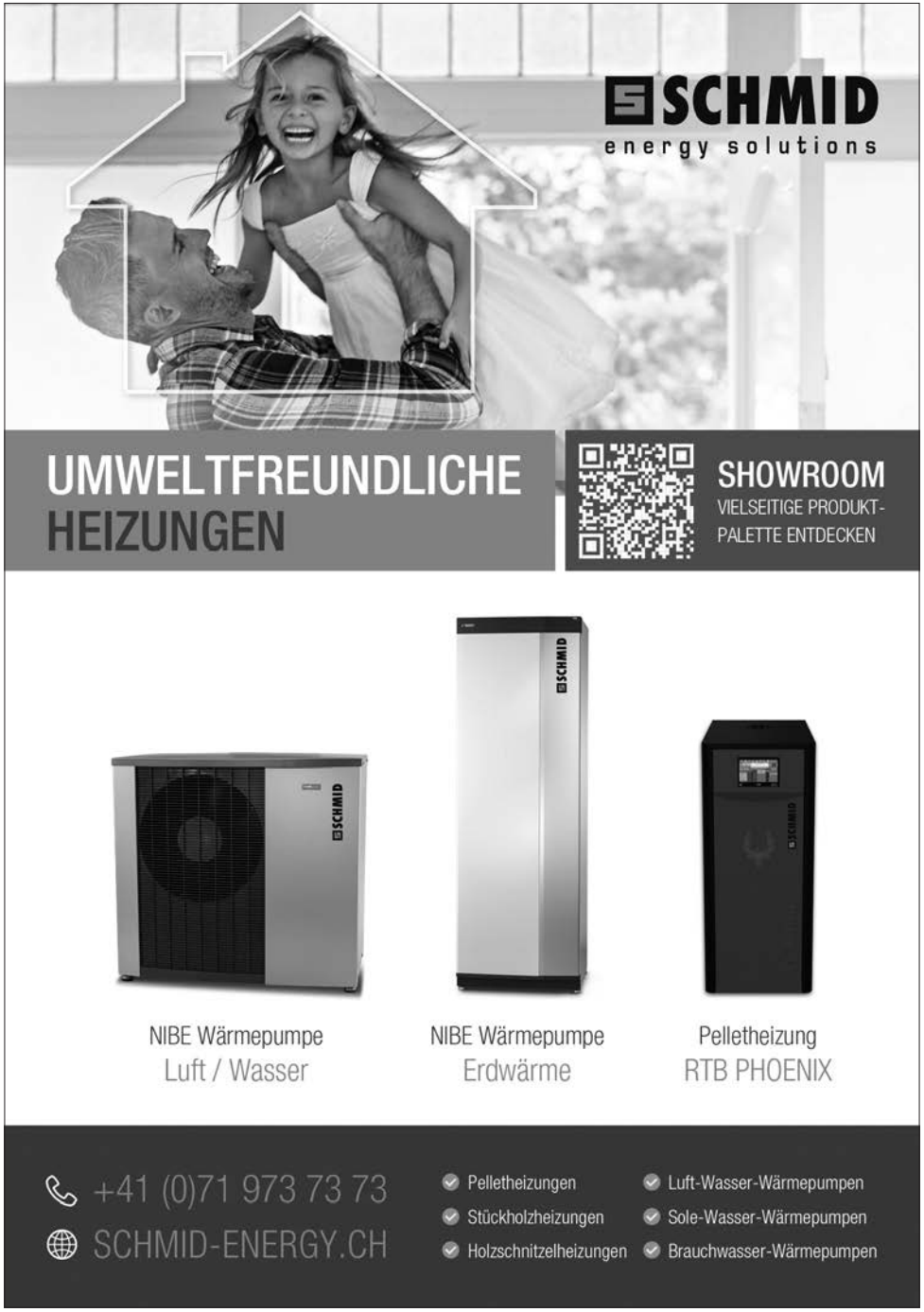
Final Thurgauer Meisterschütz

Für die Qualifikation mussten mehrere gute Resultate geschossen werden – und diese Möglichkeit hatten mehr als 300 junge Schützinnen und Schützen aus dem Thurgau. **Für den Final traten von diesen die besten Acht, drei davon aus der Schützengesellschaft Balterswil-Ifwil, in einem direkten «Schuss für Schuss-Wettkampf» an,** wobei das Qualifikations-Resultat mitgerechnet wurde. Nach fünf Schuss hatte Patrice Wettstein seinen Rückstand auf 1 Punkt (834 zu 833) reduziert. Valeria Amrhein hatte sich auf den 3. Zwischenrang vorgearbeitet. Ein Fehler der Schiessleitung verunsicherte sie allerdings – und eine 63 ist nicht mehr aufzuholen. **Patrice Wettstein indes machte in den sechs letzten Schüssen mit 91 / 97 / 99 / 80 / 83 / 99 alles klar und gewann überlegen mit 78 Punkten Vorsprung.** *Armin Schilling*

Ausstich TG-Meisterschütz mit Dominik Hollenstein, Patrice Wettstein und Valeria Amrhein.

Podest mit Ivo Hofer (Bürglen), Patrice Wettstein und Alexandra Dietrich (Thunbach).

Sternenhof
Bichelsee
Brenn- und Cheminéeholz
Partyraum
WC-Wagen
Markus Koller 079 675 10 60 sternenhof-bichelsee.ch



Historischer Verein Bichelsee-Balterswil

Auf Exkursion im Stiftsbezirk St. Gallen

Anfang Oktober besuchte eine stattliche Anzahl Interessierter den Stiftsbezirk St. Gallen, der seit 1983 im Weltkulturerbe der UNESCO aufgelistet ist.

Die Stiftsbibliothek ist sehr beeindruckend.

Blick in die Kathedrale im barocken Stil.

Das Evangelium Longum von Tuotilo.

Unter der kundigen Führung von Stefan Kemmer bekamen die Exkursionsgäste **Einblicke in die Stiftsbibliothek, den Gewölbekeller und die Kathedrale.**

Die barocke Stiftsbibliothek von 1767 mit ihren Deckenbildern, den filigranen Bücherregalen für 30'000 Bücher, 900 Inkunabeln und 2’000 Handschriften gilt als **eine der schönsten Bibliotheken der Welt** – und beeindruckte die Besucher*innen. Um den Globus, der 1712 von den Zürchern anlässlich der Villmergerkriege geraubt wurde, entbrannte vor rund 20 Jahren ein Kulturgüterstreit zwischen den Kantonen St. Gallen und Zürich. Durch die Vermittlung des Bundesrates kam es zu einem Kompromiss: **Das Original verblieb in Zürich und St. Gallen erhielt ein originalgetreues Duplikat.** Auch der **Klosterplan aus dem Jahr 825** wird in der Bibliothek aufbewahrt und ausgestellt. Er wird seit mehr als zehn Jahren im **Campus Galli bei Messkirch in Süddeutschland** mit den Mitteln des 9. Jahrhunderts originalgetreu umgesetzt. **Die Vollendung des dortigen Klosterbaus wird wahrscheinlich aber noch mehr als fünfzig Jahre auf sich warten lassen.**

Im Gewölbekeller schliesslich wird die Entwicklung des Klosters St. Gallen mit dem Klostergründer Gallus aufgezeigt. Man könnte gar davon sprechen, dass sich hier **die Wiege der europäischen Kulturgeschichte** befindet.

Der **abschliessende Rundgang durch die Mitte des 18. Jahrhunderts im barocken Stil erbauten Kathedrale** rundete die zweistündige Führung ab. Im Klosterbistro stärkte sich die Besuchergruppe bei Foccacia und feinen Getränken.

Hanspeter Huber

Fredy Hinderling gibt beim Singkreis Lützelmurg den Takt vor, auch beim «Auftritt» im WiA ...

... bei dem nachdenkliche, aber erfreute Gäste die kurze Zeit der Muse geniessen.

Schützengesellschaft Balterswil-Ifwil und Singkreis Lützelmurg

Nur böse Menschen haben keine Lieder

Es muss nicht unbedingt André Rieu und sein Johann Strauss Orchester mit vielen professionellen Musizierenden sein, um für einige Momente der gefühlten Tristesse zu entfliehen. Vor vielen Jahren wurde bei Anlässen bei fast allen Vereinen gelegentlich auch gesungen, je nach Stimmungslage spontan und sogar auch sehr laut. Der Gesang war vielfach auch Bestandteil in vielen Restaurants.

Aus dem Probelokal zu den Gästen

Ein Beitrag zur Belebung dieser Zeit im vergangenen Jahrtausend tragen seit einigen Monaten in der ersten Monatswoche am Dienstagabend **zahlreiche Sängerinnen und Sänger des Singkreises Lützelmurg im Bistro WiA** bei. Dafür verlassen sie zeitig den Proberaum und **erfreuen die anwesenden Gäste im Bistro mit ihrem Gesang.** Damit nicht nur der Refrain bei «Weisse Rosen aus Athen», «Schacher Seppli», «Sierra Madre del sur» und vielen anderen Liedern mitgesungen oder gar nur mitgesummt werden kann, werden **die Gesangstexte an alle Anwesenden verteilt.** Mit Andy Pluschek an der Handorgel, Fredy Hinderling als Taktgeber und vielen strahlenden Sängerinnen und Sängern vergeht die Zeit wie im Fluge.

Die nächsten «Auftritte» finden am 7. November und am 5. Dezember ab ca. 21.00 Uhr statt … Und wenn die anwesenden Gäste nicht immer die richtige (Gesangs-)Tonlage finden, wird dies sicher in der geselligen Runde der Stimmung keinen Abbruch tun.

Gesangsbüchlein der Schützen

Es mag überraschen – aber unter den Schützinnen und Schützen war Gesang häufig, speziell unter dem früh verstorben Präsidenten der Schützengesellschaft und des Männerchors **Franz Keller.** Darum hat der heutige Vizepräsident der Schützengesellschaft und des Singkreises **Andreas «Andreotti» Würsch** in den 1990er-Jahren ein **stimmungsvolles Liederbüchlein mit Melodien, die jeder kennt** «Mir sind vo Balterswil…. voo Balterswil» zusammengestellt. Er ist bis heute der Notenwart der Schützengesellschaft Balterswil-Ifwil. Auch dies wird so gut wie nicht mehr genutzt und mit «es isch halt en anderi Zyt» erklärt.

Diese «Zyt» wird von uns allen mitgestaltet. Auch wenn der Berufsalltag und vieles andere ebenfalls stets hektischer geworden sein mag, **ein wenig mehr «alti Zyt» würde uns allen ganz bestimmt sehr gut tun.** *Armin Schilling*

SVKT Bichelsee, Frauen C und D

Turnerinnenreise in den Zürcher Zoo

Am 28. September gingen die Turnerinnen aus Bichelsee auf Reisen. Das Ziel in diesem Jahr war der Zoo Zürich.

Der Ausflug startete um 8 Uhr in Bichelsee, von wo aus es via Eschlikon nach Zürich ging. Dort wurde – auf Anregung von Anna – noch ein Kaffee genossen, ehe uns das Tram Nr. 6 zum Zoo Zürich fuhr, wo uns Marinette **in Richtung Affengehege führte.** Zuerst kam man an **schönen Schwänen mit schwarzen Hälsen** vorbei, dann sassen einige von uns auf eine Bank vor **rosigen Pelikanen,** wo eine andere Zoobesucherin netterweise mit Annas Handy ein Foto von allen machte. Es ging dann recht steil, aber angenehm schattig, bergauf. Dabei erblickte man noch einen **Vogel Strauss,** riesige Strausseneier, **Pfauen und Kängurus.** Leider blieb es Mathilde nicht vergönnt, eine Kängurumutter mit einem Kleinen in ihrem Täschchen sehen zu können. **Schliesslich gelangten wir zu den Orang-Utans,** die uns beeindruckten, wie sie blitzschnell, aber völlig locker von einem Stamm zum andern hangelten.

Die Gruppe entschied, einen Bogen nach links zu machen, um nachher das Affenhaus zu erreichen. **Aber der Zürcher Zoo ist derart weitläufig, dass wir woanders landeten.** Mit Blick auf die Uhr entschied Marinette, zügig zum **Mittagessen in die Masoala-Halle** zu gehen. Unterwegs sahen wir noch **Fischotter** und **Seehunde**, die im Wasser herumtauchten. Auch **Alpakas** säumten den Weg – für Bichelsee-Balterswilerinnen nichts Besonderes.

Es war ein recht langer Weg bis zur Masoala-Halle, für einige der Turnerinnen eine Herausforderung. Letztlich konnten alle im Selbstbedienungsrestaurant zwischen vier speziellen Menüs wählen. Die meisten entschieden sich für **afrikanisches Erdnuss-Peperoni-Poulet mit Pfefferminze-Zitronen-Couscous,** einige auch für **Masoala-Curry mit Kichererbsen und Linsen, Jasminreis und Maniok-Chips.** Alle Menüs schmeckten den Turnerinnen vorzüglich.

Beim Rückweg durch die Masoala-Halle hatten wir Zeit, eine **beeindruckende Vielfalt an Tieren aus Madagaskar** zu bewundern. Dort konnten wir **Lemuren, Chamäleons und Vögel** aus nächster Nähe betrachten. Ein besonderes Erlebnis machten Anna, Silvia und Bozena, die

BÄCKEREI · KONDITOREI Bosshard BALTERSWIL · ESCHLIKON

Brot des Monats

«Marronibrot»

Die beliebte Herbstspezialität

Sonntag 7.30 bis 11.30 Uhr geöffnet!

Bäckerei-Konditorei
Priska & Martin Bosshard
Hackenbergstrasse 5
8362 Balterswil
✆ 071 971 16 54

Gluschtige Vermicelles und feine Berliner
Jetzt schon bestellen: Pralinéschachteln
als Kunden- und Personalgeschenke –
ab 10 Stück mit individuell gestalteten Stickern!

Mehr auf www.beck-bosshard.ch, Facebook, Instagram & Twitter

den Turm bestiegen und von der **tollen Aussicht auf den tropischen Wald schwärmten.**

Danach trennte sich die Gruppe; die einen wollten die **Pinguine und das Affenhaus** erreichen, andere wollten in Richtung **Elefanten** pilgern. Beide Gruppen sahen die Pinguine, die man sogar unter Wasser beim Schwimmen betrachten konnte. Ein Pinguin hielt sein Kleines zwischen den Füssen, während andere in stolzer Haltung zusammen herumstanden. Im gleichen Gebäude sah man auch noch niedliche **Koalabären, Leguane und Ameisenbären.**

Im Affenhaus waren die **Kappengibbons aus den südostasiatischen Regenwäldern** sehr eindrücklich; zwei fielen immer wieder übereinander her und ein dritter schaute von seiner sicheren Warte aus zu. **Bei den Gorillas sammelten sich dann erwartungsgemäss viele Besucher**. Ich wollte ein gutes Foto von einem fressenden Gorilla machen; aber wie der Blitz verschwand dieser in eine Ecke, wo ein Affengrüppchen ungestört herumsass und von den Besuchern nicht gesehen werden konnte. **Nur ein einzelner Gorilla schien es direkt vor dem Fenster richtig zu geniessen, von den Leuten angeschaut zu werden.** Er räkelte sich auf dem Rücken und genoss diese Pose. Ein Foto von diesem Gorilla wurde an Ria gesendet, die leider nicht dabei sein konnte.

Um halbvier Uhr trafen sich die zwei Gruppen beim Ausgang und tauschten ihre Erlebnisse aus. Danach trat die Gruppe den Rückweg an. **Am Hauptbahnhof mussten Marinette und Anna herausfinden, auf welchem Gleis der Zug nach Eschlikon fahren sollte. Trotzdem gelangten wir im Untergrund des Bahnhofs zum falschen Perron.** Einige gingen per Rolltreppe hinauf und auf der Treppe nebenan wieder hinab zum Perron mit den Gleisen 43 und 44; die andern fuhren per Lift. Am richtigen Perron angekommen, suchte die eine Gruppe die andere, aber **dank Handy waren wir alle bald wieder beisammen.** Schliesslich kamen wir müde, aber zufrieden um 17.44 Uhr wieder in Bichelsee an.

Vielen Dank für die Vorbereitung dieser Reise, Anna und Marinette! *Marianne Kaiser*

HULDI

Huldi
Bauunternehmung AG
Bachwies 1
8362 Balterswil

Tel. 071 971 36 36
info@huldi-bau.ch
www.huldi-bau.ch

Unser Leistungsangebot
Hoch- und Tiefbau
Umbau / Renovationen
Klein- und Kundenarbeiten
Stützmauern / Einfahrten / Plätze
Betonsanierungen
Fassadensanierungen
Aussenwärmedämmung
Verputze

SCHÄR INFORMATIK

Lohstrasse 22 8362 Balterswil 071 971 29 76 www.schaer-informatik.ch

Musikgesellschaft Eintracht BiBa und Musikschule BiBa

CHF 200.– pro Semester für Musikunterricht

Die Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil (MGBB) hat sich zum Ziel gesetzt, den Musikunterricht an der Musikschule zu bestmöglichen Konditionen anzubieten. Sie unterstützt diesen daher mit 200 Franken pro Semester.

Ein Blasmusik- oder Rhythmusinstrument zu spielen ist eine super Sache. Ob mit Pauke oder Trompeten, mit sanften Flötenklängen oder weichen Klarinettentönen, ob mit scharfen Posaunenfanfaren oder jazzigem Saxophon-Sound: mit jedem Instrument lässt sich ausdrücken, was man fühlt.

Auch für das nächste Semester wird die MGBB den Musikunterricht finanziell unterstützen. So soll jedem Kind die Möglichkeit geboten werden, ein Blasmusik- oder Rhythmusinstrument zu erlernen.

Kinder sollen so früh wie möglich für die Musik und das spielen eines Instruments begeistert werden. So hat die MGBB auch am Ferienpass Bichelsee-Balterswil teilgenommen und mit 14 Kindern im Alter von 1. Kindergarten bis zur 6 Klasse Instrumente gebastelt und ausprobiert.

Förderprogramm

Meldet sich ein*e Musikschüler*in über die MGBB für den Musikunterricht an der Musikschule Bichelsee-Balterswil an, prüft die MGBB eine Unterstützung der Musikschulkosten (CHF 200.–/ Semester). Der Unterstützungsbeitrag wird rückwirkend am Ende des Semesters vergütet.

Den Musikschüler*innen wird, wenn möglich, vom Verein gratis ein Instrument zur Verfügung gestellt.

Anmeldefrist: 1. Dezember 2023

Bitte die Anmeldefrist für das kommende Semester nicht verpassen!

Weitere Infos und das Anmeldeformular zum Musikunterricht mit Unterstützungsbeitrag gibt's auf **www.musikbb.ch/jugend.html** oder bei Markus Vetterli, Obmann Jugendausbildung, **obmann.jugend.mgbb@gmail.com.** *PR*

Gemeindekanzlei
Auenstrasse 6, 8363 Bichelsee
Telefon 058 346 99 77
www.bichelsee-balterswil.ch
info@bichelsee-balterswil.ch

POLITISCHE GEMEINDE BICHELSEE-BALTERSWIL

Die Politische Gemeinde Bichelsee-Balterswil TG vermietet per 1. Februar 2024 oder nach Vereinbarung das

Restaurant Landhaus in Bichelsee

Das Restaurant Landhaus in Bichelsee besticht durch seine traditionelle, ländliche Riegelwerkbauweise und die ideale Lage an der Ortsdurchfahrt, direkt neben der Kirche und der Primarschule. Es sind genügend Parkplätze mit guter Zufahrt vorhanden. Die ehemalige grosse Wirtewohnung steht für den betriebsinternen Gebrauch zur Verfügung.

Zum Raumprogramm gehören

- Gastroküche (wird im Januar 2024 modernisiert -> Systemküche)
- Restaurant mit 50 Sitzplätzen innen
- 2 Terrassen mit insgesamt 50 Sitzplätzen
- Saal mit 70 Sitzplätzen und kleiner Bühne
- Lagerräume
- Wirtewohnung
- 15 Parkplätze

Weitere Erneuerungsarbeiten und Umbauten sind vorgesehen und werden in Kooperation mit dem neuen Pächter / der neuen Pächterin geplant.
Ein Wirtepatent ist Voraussetzung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme. Gerne zeigen wir Ihnen den Betrieb und besprechen die Details in einem persönlichen Gespräch.

Bewerbungen/Dossiers senden Sie bitte an:

Herrn Christoph Zarth, Gemeindepräsident, Auenstr. 6, 8363 Bichelsee,
Tel. 058 346 99 70 oder 079 857 99 70, christoph.zarth@bichelsee-balterswil.ch

DTV Balterswil

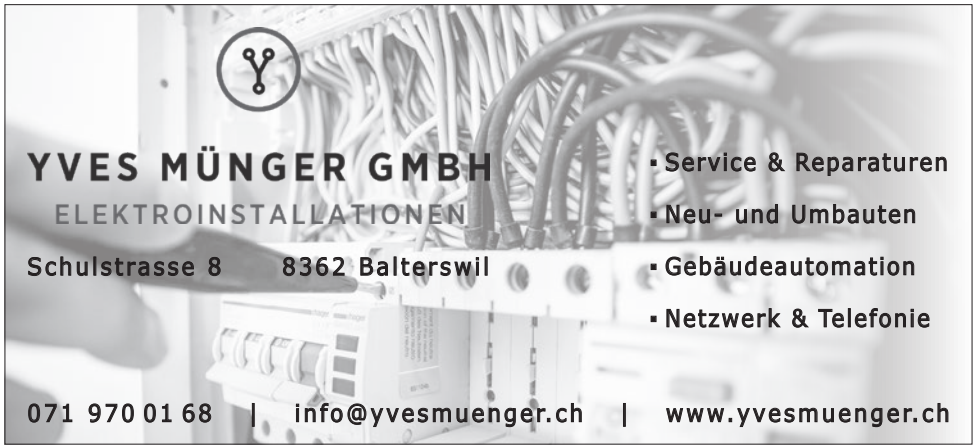
Das dritte Kürbisfest in Balterswil

Vom 29. September bis 1. Oktober fand zum dritten Mal das vom Damenturnverein Balterswil organisierte Kürbisfest statt.Die Turnerinnen blicken auf ein erfolgreiches Wochenende mit zahlreichen Besucherinnen und Besuchern zurück.

Rückblickend auf das Kürbisfest denken wir zurück an diverse Highlights wie unseren **ersten Kürbiswettkampf mit abwechslungsreichen Spielen** wie Kürbisparcours oder Kürbis schätzen. Des Weiteren gab es viele kleine Gäste, die sich auf der **Hüpfburg** oder beim **Kürbis-Päckli-Fischen mit geheimnisvollen Geschenken** vergnügten.

Für den Gaumen gab es dieses Jahr einige **selbstgemachte Kürbisspezialitäten, wobei unser Kürbisburger in diesem Jahr der klare Sieger war.** Und in der **(Kürbis)Bar** feierten unsere Jungen wie auch unsere Junggebliebenen bis in die Morgenstunden.

Das OK-Team fand es einen rundum gelungenen Anlass und möchte sich bei den Besucherinnen und Besuchern, den Einwohnerinnen und Einwohnern sowie auch bei den DTV-Mitgliedern herzlich dafür bedanken. Wir freuen uns bereits jetzt auf das nächste Kürbisfest mit Euch! *Irene Senn*



WIRTSCHAFT

Gewerbeverein Bichelsee-Balterswil

Dorfwährung «Lützel-Batzen» ist lanciert

Pünktlich vor Weihnachten ist es soweit: Der 2019 gegründete Gewerbeverein Bichelsee-Balterswil lanciert eine eigene Dorfwährung, den «Lützel-Batzen»! Dieser ist seit 1. November verfügbar – und kann beim Gewerbeverein bezogen werden.

Die Idee einer «Dorfwährung» ist nicht neu – daher aber nicht weniger attraktiv, wenn es darum geht, die Attraktivität des eigenen Einkaufsstandortes zu fördern. Das weiss auch der Gewerbeverein – und hat **2'000 «Lützel-Batzen» prägen lassen, jeder mit einem Nennwert von 25 Franken.**

Die Einkaufsmünze wurde **am 26. Oktober anlässlich eines Anlasses des Gewerbevereins präsentiert – und kann nun von der Bevölkerung bezogen und zum Bezahlen genutzt werden** – in allen lokalen Geschäften und Gewerbebetrieben, die sich zum Mitmachen entscheiden.

Alle Informationen zum Lützel-Batzen sowie eine **Liste der Geschäfte und Betriebe, in denen mit der neuen Dorfwährung bezahlt werden kann,** finden Interessierte auf der Webseite **www.gewerbeverein-biba.ch** unter der Rubrik «Lützel-Batzen».

Der Gewerbeverein freut sich auf reges Interesse und wünscht **allen viel Freude beim Einkaufen oder beim Verschenken des Lützel-Batzens.** *PR*

Der Lützel-Batzen ist eigentlich goldfarben.

Geschäfte mit diesem Zeichen akzeptieren den Lützel-Batzen als Zahlungsmittel.

Frei Kanalreinigung AG

Aktion der Frei Kanalreinigung AG, Münchwilen

Hofsammler-Reinigung und Leitungsspülung

Sehr geehrte Immobilienbesitzer*innen und Grundstückseigentümer*innen

Wussten Sie, dass Sie als ***Immobilienbesitzer*in respektive Grundstückseigentümer*in grundsätzlich für Schäden haften, die beim oder durch den Betrieb ihres Abwassersystems respektive ihrer Kanäle entstehen?*** Laut Kanalisationsreglement Art. 22 und Art. 23 ist ***die Liegenschaftsentwässerung durch die Eigentümer*in in gutem, betriebsbereitem Zustand zu halten.***

Insbesondere müssen sie dafür Sorge tragen, dass ihre Abwasser- und Entwässerungsanlagen – also Kanalisation, Schlammsammler, Schächte, Sicker- und Meteorleitungen sowie Ölabscheider und Bodenabläufe – regelmässig überprüft, gereinigt, gepflegt und bei Bedarf fachmännisch saniert oder repariert werden.

Mit einer regelmässigen Kontrolle, Reinigung und Entleerung können Sie Rückstaus, Verstopfungen und teuren Folgeschäden wirkungsvoll und kostengünstig vorbeugen.

Die Firma Frei Kanalreinigung AG aus Münchwilen bietet daher – ***pünktlich vor der niederschlagsreichen Winterzeit*** – wieder eine ***Reinigungsaktion in Bichelsee-Balterswil*** an.

Eigentümer*innen profitieren im Rahmen dieser Aktion von spürbar tieferen Kosten infolge zusammengelegter Anfahrtswege.

Die Kosten der Reinigung sind überschaubar – und weitgehend abhängig von der Grösse Ihrer Liegenschaft sowie vom individuellen Verschmutzungsgrad der Leitungen und Schächte.

Durchzuführende Arbeiten	Kostenschätzung
Reinigung und Entleeren des Schlammsammlers	ca. CHF 130.–
Reinigung der Ableitungen, Einfamilienhaus	ca. CHF 220.– bis 400.–
Reinigung der Ableitungen, Mehrfamilienhaus, pro Wohnung	ca. CHF 100.– bis 180.–

Nutzen auch Sie als Liegenschaftsbesitzer*in in Bichelsee-Balterswil den erheblichen Preisvorteil dieser Aktion und sorgen Sie für die rechtlich vorgeschriebene Betriebssicherheit Ihrer Liegenschaftsentwässerung.

Mit freundlichen Grüssen

Frei Kanalreinigung AG, Münchwilen

Aktion in Bichelsee-Balterswil

Anmeldeformular an

Frei Kanalreinigung AG, Murgtalstrasse 54, 9542 Münchwilen.
Tel. 071 966 20 41, E-Mail: info@freikanalreinigung.ch

Adresse Auftraggeber*in:

Name, Vorname _____

Strasse, Nr. _____

PLZ, Ort _____

Standort Liegenschaft _____

Telefon & E-Mail _____

Rechnungsadresse (falls nicht identisch mit o.a. Angaben)

_____

_____

_____

Bemerkungen:

_____

Auszuführende Arbeiten (bitte ankreuzen)

- ☐ Schlammsammler entleeren.
- ☐ Kanalisation und Sickerleitungen/Meteorleitungen durchspülen
- ☐ Wohnungsabläufe (Küche, Bad, WC, Dusche)

Datum und Unterschrift _____

Anmeldung bitte bis Freitag, 16. Nov. 2023

Seiler Gärten AG

Kürbiskopf küren und tolle Preise gewinnen!

Die Mitarbeitenden der Seiler Gärten AG schnitzten beim diesjährigen Teamanlass viele Kürbisköpfe. Entscheiden Sie bis 12. November '23 mit, welcher der schönste ist – und gewinnen Sie einen von drei Preisen im Gesamtwert von 600 Franken!

Vielen Bürger*innen sind sie längst ins Auge gestochen: **Im Showgarten der Seiler Gärten AG in Ifwil grinsen seit 21. Oktober 2023 zahlreiche Kürbisköpfe von den Hecken und diversen Säulen.** Besonders in der Dunkelheit, wenn die Köpfe leuchten, bietet sich **ein schaurig-schönes Bild.**

Neben den Kürbisköpfen weist eine Tafel mit QR-Code auf den **Wettbewerb** hin, der mit der Aktion verbunden ist – und **bei dem auch Sie einen tollen Preis gewinnen können.**

Je drei Jury- und drei Künstlerpreise

Damit **sowohl die Bevölkerung als auch die Künstler*innen profitieren,** gibt es je drei Preise zu gewinnen: **Einerseits nehmen alle Personen, die sich am Voting für den schönsten Kürbiskopf beteiligen, an der Verlosung von drei Jury-Preisen im Gesamtwert von 600 Franken teil.** Dabei hat jede abgegebene Stimmkarte dieselbe Chance, von der Glücksfee gezogen zu werden – unabhängig davon, welchen Kürbiskopf man auswählt.

Andrerseits gibt es auch für die Mitarbeitenden der Seiler Gärten AG, welche die Kürbisköpfe im Rahmen des diesjährigen Teamevents geschnitzt haben, etwas zu gewinnen – und zwar für jene drei Künstler*innen, welche die drei schönsten Kürbisköpfe kreiert haben.

Stimmen Sie bis 12.11. ab!

Die Teilnahme am Wettbewerb ist ganz einfach: **Schauen Sie sich alle Kürbisköpfe an – vorzugsweise live im Schaugarten der Seiler Gärten AG in Ifwil, wahlweise online auf der Website der Seiler Gärten AG (www.seiler-gaerten.ch; siehe QR-Code) – und wählen Sie den für Sie persönlich schönsten Kürbiskopf aus. Dann schreiben Sie die Nummer und Ihre Kontaktangaben auf eine Wettbewerbskarte und werfen diese in die Wahlurne – oder Sie stimmen online ab.**

Das Team der Seiler Gärten AG will von Ihnen wissen: «Wer hat den schönsten Kürbiskopf kreiert?»

Die Abgabe Ihrer Jurystimme ist **bis Sonntag, 12. November 2023,** möglich.

Jede Person darf nur eine Stimme abgeben und die Mitarbeitenden der Seiler Gärten AG dürfen nicht abstimmen. **Am 24. November werden dann aus allen Einsendungen/Online-Votings drei Gewinner*innen gezogen – und in der Dezember-NBB publiziert.**

Das gibt's für Sie zu gewinnen

Als **Jury-Preise** werden unter allen Teilnehmer*innen drei **Gutscheine für den Shop der Seiler Gärten AG** verlost.

1. Preis Gutschein über CHF 300.–
2. Preis Gutschein über CHF 200.-
3. Preis Gutschein über CHF 100.–

Als **Künstler-Preise** für die drei Mitarbeitenden, deren Kürbisköpfe die meisten Stimmen erhalten, winken ebenfalls drei Preise: Für Rang 1 gibt's einen 150-Franken-Gutschein fürs Restaurant Heidelberg Aadorf, für Platz 2 einen 100-Franken-Gutschein fürs Restaurant Schauenberg und für Rang 3 zwei Kinogutscheine.

Das Team der Seiler Gärten AG bei der Arbeit.

Die Seiler Gärten AG dankt allen Mitarbeitenden für die am Teamanlass geschaffenen Kunstwerke sowie allen Personen, die sich am Kürbiskopf-Wettbewerb beteiligen fürs Mitwirken als Jury – und wünscht allen von Herzen VIEL GLÜCK! *PR*

Brocki
Volg-Laden Balterswil
im Kellergeschoss

**Winterzeit –
Zeit zum Spielen**

Dazu finden Sie im Brocki günstige Spiele sowie Puzzles für Klein und Gross.

Ab Mitte November erwarten Sie auch liebevoll arrangierte Weihnachtsartikel.

Öffnungszeiten

**Donnerstag, 14 – 17 Uhr
Samstag, 9 – 11.30 Uhr**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Amrhein Facility GmbH

Wir sind Ihre Spezialisten für
Hauswartung | Gartenpflege
Haustechnik | Umgebungsarbeiten
SIBE Brandschutz | Spezialreinigungen
Handwerksdienste | Winterdienst
Bau-, Fassaden-, Solar- & Fensterreinigung

Amrhein Facility GmbH
Stickereistrasse 8
8362 Balterswil
071 970 07 90
info@amrhein-facility.ch
www.amrhein-facility.ch

BRÜHWILER BALTERSWIL BB

HELLY HANSEN
www.bb-shop.ch
Brühwiler Maschinen AG 8362 Balterswil
Tel. 071 973 80 40 www.bruehwiler.com

AUTO-MIET AG
Kompetenz in der Fahrzeugvermietung

Ihre Vorteile:
- Einfache und schnelle Reservierung
- Langjährige Erfahrung
- Kostenlose Stornierung (bis 2 Arbeitstage vor Mietbeginn)

**Jetzt reservieren!
auto-miet.ch**

Das passende Fahrzeug für Ihren Umzug und Ausflug.

Trance4Motion Physio Paul Puscas

Neu in Eschlikon: Mehr als nur Physiotherapie

«Move 2 Change, Change 2 Move!» lautet das Motto von Paul Puscas' Therapiepraxis «Trance4Motion», die der diplomierte Physiotherapeut SRK vor Kurzem gegründet hat. Wir fragten, was er mit «mehr als "nur" Dienst nach Vorschrift» genau meint.

Paul Puscas therapiert **seit mehr als 13 Jahren** kranke Menschen – und hat dabei zwei Dinge festgestellt. Erstens: **70 bis 80% des Behandlungserfolgs hängen von der Qualität der Beziehung zwischen Klienten und Therapeut ab.** Das belegen auch zahlreiche Studien. Zweitens: Nur in einem gesunden Körper steckt ein gesunder Geist – und **alles beginnt im Kopf!**

Das führte ihn dazu, Patient*innen nicht «nur» zu massieren, ihre Wirbel einzurenken oder ihre Lymphe manuell wieder in Schwung zu bringen. Vielmehr wanderte sein **Fokus auf die Einstellung der Betroffenen zu ihren Themen – mit dem Ziel, ihnen dabei zu helfen, sich selbst zu helfen.** «Ich selbst habe meine Eigenwahrnehmung im Rahmen kampfsportlicher Ambitionen geschult und sie während der **natursportlich-erlebnispädagogischen Ausbildung** zum Outdoor-Guide sowie in einer **Schulung zum Neuro-linguistic-Programming-Coach** vertieft», erzählt er. In seiner Tätigkeit als Therapeut, so Paul Puscas weiter, habe er dann erfahren, **wie wichtig es für den Erfolg ist, kranke Menschen in ihrer Gesamtheit zu erfassen.** «Das Problem dabei ist: Nur das Wenigste von dem, was wir wahrzunehmen glauben, ist uns bewusst. 90% unseres Handelns und Seins basieren indes auf unbewussten Programmierungen. Daher absolvierte ich eine **Ausbildung zum Omni–Hypnosetherapeuten.** Denn mit Hypnose können die dem bewussten Verstand verborgenen Programme verändert werden – und Süchte, Stressfaktoren und andere Fehlprogrammierungen korrigiert werden. **So gelangt man wieder in Balance – und zu Gesundheit und Wohlbefinden.»**

Entsprechend verfolgt Paul Puscas in seiner neuen Praxis einen **ganzheitlichen Ansatz, kombiniert aus Physiotherapie, komplexer physikalischer Entstauungstherapie (z.B. manuelle Lymphdrainage), klassischer Massage, aufdeckender Hypnosetherapie, ChiroTrance-Therapie sowie progressiver Gesundheitsberatung und -therapie.**

Wer mehr erfahren will, wendet sich bitte an **Trance4Motion Physio Paul Puscas, Fabrikstr. 2, 8360 Eschlikon, Telefon: 079 895 23 76, www.trance4motion.net.** *Redaktion*

MOVE 2 CHANGE, CHANGE 2 MOVE
Trance4Motion
PHYSIO PAUL PUSCAS

Musikgesellschaft
Eintracht Bichelsee-Balterswil

Kirchenkonzert

Sonntag, 05. Nov. 2023
17.00 Uhr

Katholische Kirche
Bichelsee

Eintritt frei
(Kollekte für Unkosten)

Liebe Musikfreunde

Wir laden Sie herzlich zu unserem Kirchenkonzert in der Katholischen Kirche Bichelsee ein.

Lassen Sie sich musikalisch verwöhnen und freuen Sie sich mit uns auf einen klangvollen Konzertabend.

Nach den musikalischen Beiträgen schenken wir Ihnen gerne einen heissen Glühwein aus und stossen mit Ihnen an.

Ihre Musikgesellschaft
Bichelsee-Balterswil

Programm
unter der Leitung von
Tina Egger

Zusammen mit der Jugendmusik Dynamic und der Musikschule Bichelsee-Balterswil

ALLIANCE OF DE FREE – James L. Hosay

CONCERTO D'AMORE – Jacob de Haan

ADVENTURE – Markus Götz

GAME OF THONES – Filip Ceunen (Mit Xylophon Gruppe)

A SONG FOR YOU – Otto M. Schwarz (Mit Blockflöten Gruppe)

ENJOY THE MUSIC – Thomas Doss

JOSUA – Ken Roccard

VERANSTALTUNGEN

Gemeinnütziger Frauenverein

Würdevolles Leben mit Demenz im Thurgau

Am Mittwoch, 29. November 2023, um 18.30 Uhr lädt der Gemeinnützige Frauenverein BiBa zum Vortrag der terzStiftung «Würdevolles Leben mit Demenz im Thurgau – aus der Sicht der Betroffenen» ins Evangelische Kirchgemeindehaus Bichelsee ein.

Aktuell wohnen in der Schweiz annähernd **144'300 Menschen, die an einer Form von Demenz erkrankt sind.** Davon leben **etwa 4'225 Personen im Kanton Thurgau.**

Die **vom Kanton Thurgau in Auftrag gegebene Informations- und Sensibilisierungskampagne** ist auf drei Jahre angelegt. Jedes Jahr wird ein zentrales Thema in den Mittelpunkt gestellt. Die Themen sollen, ohne die Realität zu beschönigen, lösungsorientiert sowie Hoffnung und Mut stiftend sein.

Herr Künzli und Frau Bohli von der terzStiftung werden uns durch diesen Abend führen.

Gemeinnütziger Frauenverein
Bichelsee-Balterswil

Der Vorstand des Gemeinnützigen Frauenvereins Bichelsee-Balterswil freut sich auf viele interessierte Besucherinnen und Besucher!

Wo	**Evangelisches Kirchgemeindehaus Auenwies, Bichelsee**
Wann	**Mittwoch, 29. November 2023**
Zeit	**ab 18:30 Uhr** (Dauer ca. 60min)
Kosten	**Der Eintritt ist frei**

Es handelt sich um eine **öffentliche Veranstaltung,** zu der auch Nicht-Mitglieder sehr herzlich eingeladen sind!

Im Anschluss findet ein kleiner Apéro statt.

Ein Fahrdienst ist vorhanden.
Bitte meldet euch diesbezüglich bei Sonja Koch, Tel. 079 718 04 20.

TÖSSTAL KLINGT

Musikverein Harmonie Turbenthal
Musikalische Leitung: Pascal Zenklusen

Chorgemeinschaft Landenberg
Musikalische Leitung: Philip Hirsiger

Männerchor Kollbrunn
Musikalische Leitung: Bazil Pirijok

Männerchor Neubrunn
Musikalische Leitung: Daniel Stamm

GEMEINSCHAFTSKONZERT

Programm
Durch das Programm führt Sie Daniel Stamm

Verpflegung

Freitag:	Risotto, Getränke, Kaffee und Kuchen Türöffnung 18:30 Uhr
Samstag:	Spaghettiplausch, Getränke, Kaffee und Kuchen Türöffnung 18:30 Uhr
Sonntag:	Raclette, Getränke, Kaffee und Kuchen Türöffnung 12:30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

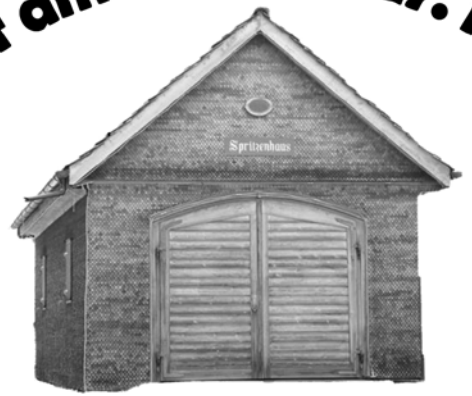
Freitag 10. November
20.00 Uhr
Engelburgsaal Rikon

Samstag 11. November
20.00 Uhr
Traberhalle Bichelsee

Sonntag 12. November
14.00 Uhr
Eichhaldesaal Wila

RAIFFEISEN

Vollmond-Treff am Montag, 27. November 2023



im Spritzenhaus Bichelsee, **ab 20.00 Uhr** bis …

Veranstalter: Historischer Verein Bichelsee-Balterswil, **www.hvbb.ch**

Voranzeige: Nächster Vollmond-Treff am **Mittwoch, 27. Dezember 2023**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch – und auch, wenn Sie Mitglied beim Historischen Verein werden möchten. Fragen Sie uns – beim Vollmond-Treff-Anlass.

Mit uns durchs Feuer

Infoanlass

13. Nov. 23, 20:00Uhr,
Feuerwehrdepot
Bichelsee - Balterswil,
Hauptstrasse 10 Balterswil

Wir suchen Dich,
komm zur Feuerwehr

Blutspenden
Dienstag, 14. November 2023
17.00 bis 20.00 Uhr
Lützelmurg Turnhalle
Hauptstrasse 4
8362 Balterswil

Spende Blut. Rette Leben!

BLUTSPENDE SRK ZÜRICH

Samariterverein Bichelsee, Balterswil und Eschlikon

Immer um 19 Uhr an folgenden Tagen

Fr., 3. November	Evangelische Kirche
Mi., 15. November	Katholische Kirche
Fr., 1. Dezember	Evangelische Kirche

KAFFI-TREFF

im Evang. Kirchgemeindehaus Auenwies in Bichelsee

Miteinander plaudern, Neuigkeiten austauschen, neue Leute kennenlernen und dazu Kaffee, Tee und Kuchen geniessen...!

Mi., 8. November
14.00 bis 16.30 Uhr

Auf Wunsch Fahrdienst:
Tel. 071 971 33 64

Gemeinnütziger Frauenverein Bichelsee-Balterswil

Der Vorstand des Gemeinnützigen Frauenvereins

Mittagstisch für Senioren

Jeden **1. Freitag im Monat um 11.45 Uhr** serviert Ihnen das Senioren-Mittagstisch-Team im **Evang. Kirchgemeindehaus Bichelsee** ein feines Essen.
(Kostenbeitrag: CHF 15.– pro Person)

Anmeldungen / Abmeldungen
bitte bis Donnerstag (Vortag) an:
Edith Vogel, Tel.: 071 971 27 23
Astrid Flater, Tel.: 071 971 14 20

Nächste Termine:

3. November und
1. Dezember 2023

Schwingerverband Hinterthurgau

Steig in die Hosen!

Stark, Stärker Schwinger! Wer einmal ein «Böser» werden will, fängt frühzeitig an – und besucht bei uns ein Schnuppertraining!

Ab dem 1. November 2023 läuft bei den Hinterthurgauer Nachwuchsschwingern wieder das Wintertraining – und **es ist jetzt noch nicht zu spät, um einzusteigen.**

Wer gerne diese coole Sportart kennenlernen möchte und gleichzeitig mit seinen Freunden eine gute Zeit verbringen will, ist bei uns genau richtig. **Wir trainieren jeden Mittwochabend von 18.30-20.00 Uhr im Schwingkeller der Turnhalle Grünau in Sirnach.**

Es darf jederzeit und ohne Voranmeldung geschnuppert werden. Der Technische Leiter Nachwuchs **Roman Haag** wird den Kindern die Sportart zeigen – und sie können bereits im Sägemehl erste Schwünge machen.

Steig ein. Mach mit! Es macht Spass!

Mehr Infos zum Schwingerverband Hinterthurgau finden Du und Deine Eltern unter www.schwingen-tg.ch/hinterthurgau.

Jugendkirche im November

3. November, 19.00 – 19.45 Uhr

Friedensgebet in der Evang. Kirche Bichelsee

Die Jugendlichen der 7. Klasse Religion laden herzlich dazu ein

3. November, 20.00 – 22.00 Uhr

Filmabend

in der Evangelischen Kirche Bichelsee
Für Jugendliche der 5. bis 9. Klasse

Auskünfte: Jugenddiakon Martin Wieland, diakonie@evang-dussnang-bichelsee.ch

CREATISSIMO

Auf Achse

Mittwoch 15. Nov. 2023 14 Uhr

Traber-Turnhalle Bichelsee

Wie begegne ich Menschen im Rollstuhl richtig?

Sie meistern Ihren Alltag sitzend und nehmen viele Herausforderungen an. Einige von Ihnen schaffen es sogar hoch hinaus im Rollstuhl-Sport.

Wie fühlt es sich an, in einem Rollstuhl zu sitzen?

Komm und erfahre, wie!

Herzlich willkommen im Creatissimo

Jugenddiakon, Martin Wieland

Anmeldung bei den Religionslehrpersonen
Mirjam Hug: 079 350 12 85 oder Martina Hager: 079 262 17 70
Anmeldeschluss: 8. November 2023

Fiire mit de Chliine

Alle Kinder ab ca. drei Jahren sind mit ihren Geschwistern herzlich eingeladen zum Mitsingen, Beten und Geschichte hören

Die ökumenische Feier dauert ca. 30 Minuten

Samstag, 25. November 2023

17:00 Uhr

Katholische Kirche Bichelsee

SINGKREIS LÜTZELMURG

Singkreis Lützelmurg

Herzliche Einladung

Konzert

25. November 2023, 17.00 Uhr
Evangelische Kirche Bichelsee

Ein bisschen Frieden
Ein bisschen Hoffnung...

Anschliessend

Gemütliches Zusammensein

mit einem feinen Essen im Kirchgemeindehaus Auenwies

Frieden
Wärme
Sonne
Liebe
Träume

Heisser Fleischkäse
mit Kartoffelgratin, Salat und Dessertbuffet

Tischreservation für Essen möglich
unter rrfederer70@gmail.com

Wir freuen uns auf Euch

Spiel & Spass

mit der
Ludothek Bichelsee-Balterswil

ES WARTET AUF EUCH:
- SCHOKOKUSS-SCHLEUDER
- GERÄTE ZUM TURNEN
- BASTELTISCH
- KAFFEE & KUCHEN
- BRUDER-FAHRZEUG-ECKE
- ETC.

WER:
JUNG UND ALT

WANN:
MITTWOCH, 22. NOVEMBER 2023 AB 14.30 BIS 17.00

WO:
TRABER TURNHALLE BICHELSEE

Achtung:
Datum
&
Uhrzeit
neu!

www.ludobiba.ch

LUDOTHEK
Bichelsee-Balterswil

SAVE THE DATE

Lichterweg

FREITAG, 15. DEZEMBER, 17.00-20.00 UHR

Auch in diesem Jahr wird in Bichelsee wieder ein Lichterweg errichtet, welcher individuell besichtigt werden kann. Der Anlass startet am 15. Dezember um 17 Uhr mit der Eröffnung des Adventsfensters in der Gemeindekanzlei. Der Abend wird musikalisch umrahmt von den Schulkindern der Gemeinde und vom Singkreis Lützelmurg. Zudem ist der Sternenhof an diesem Abend geöffnet. Mehr Infos folgen in der Dezember-Ausgabe der NBB.

Adventskalender

18.11
2023

Du brauchst noch einen coolen Adventskalender? Hier im KreA basteln wir aus Ästen und kleinen Säckchen einen tollen Tannenbaum.

Befüllen darfst du die 24 Säckchen selber mit vielen Süssigkeiten vom KreAtelier!

Wer
Kinder im Alter von 5-12 Jahren

Wo
Paintingroom,
Hauptstrasse 12b
8363 Bichelsee

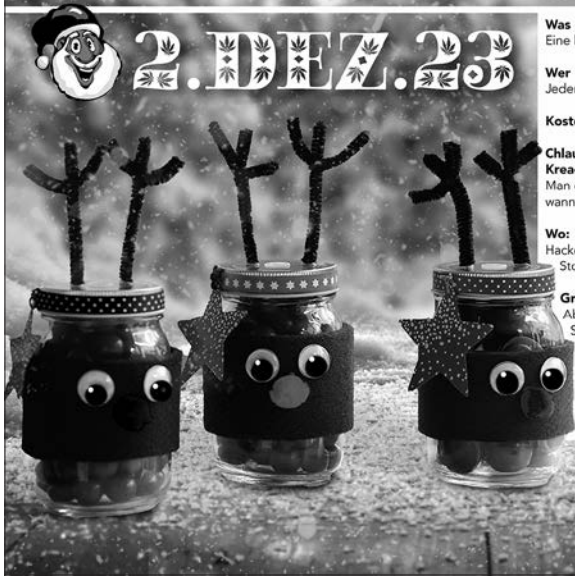
Wann
Sa, 18. Nov. 2023
09.30–11.45 Uhr

Kosten
CHF 9.– pro Kind

Anmeldung
kreatlier.info

CHLAUSMÄRT

2.DEZ.23



Was
Eine lustige Büchse zum befülle! (ca.15cm)

Wer
Jeder der will (;

Kosten: 7.– / Ohne Anmeldung

Chlausmarkt: ab 13.00 Uhr bis abends
Krea-Stand: 13.30–17.00 Uhr
Man darf kommen und gehen, wann man möchte.

Wo:
Hackenberghütte
Stockenstrasse 17, 8362 Balterswil TG

Gratis Shuttlebus
Ab 13.00 Uhr fährt stündlich ein Shuttlebus ab Parkplatz Balterswil.

Was ist der Chlausmarkt?
Dieser Markt wird jählich in der Weihnachtszeit durchgeführt. Unter verschiedensten Veranstaltern bietet auch das Krea einen Stand an.

Chumm zum Samichlaus

...bi de Hackeberghütte oberhalb Balterswil

Fr. 01. - Mi. 06. Dez. 2023

Besuchen Sie den Samichlaus bei weihnachtlicher Atmosphäre.
Ab 17:00 Uhr, Sa. / So. ab 11:00 Uhr, Mi. ab 16:00 Uhr

Programm:

Fr. Örgeli-Fätzer usem Toggenburg

Sa. **Nachmittag:** Alphorngruppe Hochwacht, **Abend:** Sumpffbrass

So. MG Bichelsee-Balterswil mit Musik-Kinderprogramm

Mo. Damenchor Balterswil/ Duo Dick und Doof

Di. Sechser Musig / Jodelchörli Murgtal

Mi. Männerchor Neubrunn

Musikalisches Abendprogramm ab 20:00 Uhr

- Geheizte Waldhütte
- Gratis-Samichlausbesuch
- Für alle Kinder gratis Chlaussäckli

Chlausmarkt: Samstag, 12:00 - 18:00 Uhr

S' Rosstaxi: Samstag, 13:00 - 16:00 Uhr ab Parkplatz Norgren

Auskunft / Anmeldung: samichlausmgbb@bluewin.ch
oder Chlaus - Telefon: 079 583 57 91

Wir freuen uns auf Sie!
Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil

Herzliche Einladung zur ökumenischen Adventsfeier

Die Schulkinder von Regine Imhof bereichern diesen Anlass mit Weihnachtsliedern

Donnerstag, 07. Dezember 2023, 14.00 Uhr
Evang. Kirchgemeindehaus Bichelsee

Wir freuen uns, mit Ihnen bei Kuchen und Kaffee einen besinnlichen und fröhlichen Nachmittag zu geniessen.

Ökumenischer Seniorenkreis

PRO SENECTUTE
GEMEINSAM STÄRKER
PRO SENECTUTE THURGAU

Traditionen pflegen

Adventsfenster in Bichelsee

Tag	Name / Institution	Adresse in Bichelsee
1.	Familie Ledergerber	Auenstrasse 18
2.	Familie Imhof	Auenstrasse 7
3.	Familie Giebl	Steigstrasse 1
4.	Religionsklasse Anita Stark	Bistro WIA, Hauptstrasse 1
5.	Maler-Handwerk Finsterwald	Hauptstrasse 19
6.	Familiem Krauer & Lenzlinger	Webereistrasse 5
7.	Kindergarten Bichelsee	Hauptstrasse 28
8.	Familie Meier	Auenstrasse 9
9.	Familie Büchel	Niederhofen 42
10.	Familie Schrader	Niederhofen 38
11.	Familie Müggler	Hauptstrasse 13
12.	Familie Kammermann	Bachweg 5
13.	Familie Vonlanthen-Specker	Niederhofen 27
14.	Familie Hug	Feldstrasse 10
15.	Lichterweg created by Kündigs	Gemeindehaus, Auenstrasse
16.	Chinderchile	Evang. Kirchengemeindehaus
17.	Familie Schmidli-Kuster	Webereistrasse 3
18.	Familie Traxler	Engistrasse 2
19.	Familie Preisig	Steig 1
20.	Familie Kressibucher	Feldstrasse 9
21.	Familie Späti	Hauptstrasse 14
22.	Famlie Koch	Hauptstrasse 11
23.	Evangelische Kirche	Auenstrasse
24.	Katholische Kirche	Kath. Kirche Bichelsee

Für die «Neuen»

So läuft das

In Bichelsee und in Balterswil sowie in Ifwil, Itaslen und im Höfli werden **vom 1. bis 24. Dezember** gesamthaft 48 Fenster weihnachtlich geschmückt. Wie bei einem Adventskalender wird in jedem Ortsteil jeden Tag ein zusätzliches Fenster «geöffnet» – oder besser: «enthüllt» – und beleuchtet. Die Fenster leuchten vom jeweiligen Eröffnungstag bis zum 2. Januar 2024. **An den jeweiligen Eröffnungstagen signalisiert eine brennende Kerze (oder Ähnliches) vor dem Eingang, auf dem Briefkasten etc. eine Einladung zum gemütlichen Beisammensein in der warmen Stube** bei z.B. Glühwein, Punsch, Snacks, Nüssen, Keksen, etc.

Eine wunderbare Gelegenheit, um neue Bekanntschaften im Dorf zu machen – und natürlich, um die «alten» zu pflegen!

Traditionen pflegen

Adventsfenster B'wil, Ifwil, Itaslen

Tag	Name / Institution	Adresse in B'wil, Ifwil, Itaslen
1.	Religionsschüler Anita Stark	Schützenstrasse 11a
2.	Familie Signer	Sonnmattstrasse 21
3.	Familie Brühwiler	Büelstrasse 1 / Ifwil
4.	Volg Balterswil	Hauptstrasse 30
5.	HULDI Bauunternehmung AG	Bachwies 1 / Ifwil
6.	Familie Schwager	Balterswilerstrasse 9 / Ifwil
7.	Hauptsach Coiffeur, K. Sohm	Aadorferstrasse 18 / Ifwil
8.	Jungsamariter, Anja Münst	Loh 7
9.	Familie Graf	Riesenbergstrasse 33
10.	Familie Pfister	Landstrasse 7 / Itaslen
11.	Spielgruppe Quackie, S. Schmid	Hauptstrasse 49
12.	Familie Dischler	Lohacker 12
13.	Familie Büchler	Stiegackerstrasse 10
14.	Familie Strasser	Lohacker 18
15.	Familie Wuffli	Sonnhaldenstrasse 8
16.	Familie Holenstein	Bäumliackerstrasse 2
17.	M.& F. Baumberger	Loh 1
18.	Familie Ritzmann	Föhrenweg 1
19.	Familie Zuber	Schützenstrasse 8
20.	Familie Blöchlinger	Sonnmattstrasse 18
21.	Bluemeschüür, Fam. Bachmann	Lohstrasse 3
22.	Familie Seiler	Büelstrasse 3 / Ifwil
23.	Familie Stark	Schützenstrasse 11
24.	Familie Flammer	Birkenweg 2

HERZLICHEN DANK Anke Ledergerber und Sabina Zuber fürs Organisieren sowie allen Personen, Familien, Institutionen und Firmen aus Bichelsee-Balterswil, die mitmachen und die althergebrachte Tradition auch dieses Jahr wieder «zum Leuchten bringen». *Redaktion*

Veranstaltungen – auch stets aktuell auf **www.bichelsee-balterswil.ch**

November 2023

FR	3.11.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Evang. Kirchgem.haus B'see	Mittagstisch-Team
FR	3.11.	18:00	Fackelweg & Glühweinplausch	Hackenberghütte	Familienverein BiBa
FR	3.11.	19:00	Friedensgebete	Katholische Kirche	Kirchgemeinden
FR	3.11.	20:00	Filmabend, Einw. Palettensofa	Evang. Kirchgem.haus B'see	Jugendkirche
SA	4.11.	10:00	Tag der Offenen Türe	Stationsstr. 40, Wallenwil	Physiotherapie Ute Biewald
SO	5.11.	17:00	Kirchenkonzert	Katholische Kirche	Musikgesellschaft BiBa
DI	7.11.	9:00	Begegnungs-Kaffee	Kath. Pfarrhaus, Traberstube	Familien-Verein
MI	8.11.	14:00	Kaffitreff	Evang. Kirchgem.haus B'see	Gemeinn. Frauenverein
FR	10.11.	14:00	Ausflug Schloss Frauenfeld		Frauengemeinschaft
FR	10.11.	16:30	GMEINdsStAMm	Bistro WiA, Bichelsee	Gemeindepräsident
SA	11.11.	20:00	Konzert «Tösstal klingt»	Traber-Turnhalle Bichelsee	Chorgemeinschaft
SO	12.11.	13:30	Herbstkonzert Musikschule	Traber-Turnhalle Bichelsee	Musikschule BiBa
MO	13.11.	20:00	Infoanlass Freiw. Feuerwehr	FW-Depot, Lützelmurg	Freiw. Feuerwehr BiBa
DI	14.11.	17:00	Blutspenden	Lützelmurg-Turnhalle	Samariterverein BiBaE
MI	15.11.	14:00	Creatissimo	Traber-Turnhalle Bichelsee	Jugendkirche
MI	15.11.	19:00	Friedensgebet	Katholische Kirche	Kirchgemeinden
SA	18.11.	9:30	Navigationstag	Kath. Pfarrhaus, Traberstube	Pastoralraum Tannz.land
SA	18.11.	9:30	Kreatelier für Kinder Anlass	Kreaschüür Bichelsee	Kreatelier für Kinder
MO	20.11.	20:00	Gemeindeversammlung	Schulzentrum Lützelmurg	Politische Gemeinde
MI	22.11.	14:30	Spiel & Spass	Traber-Turnhalle Bichelsee	Ludothek BiBa
FR	24.11.	9:00	Aktion Weihnachtspäckli	Pfarreiheim Dussnang	Aktion Weihnachtspäckli
FR	24.11.	14:00	Advents-Kafi	Blickfang Kosmetik B'see	Judith Andri
SA	25.11.		Abstimmungswochenende	Gemeindehaus Bichelsee	Politische Gemeinde
SA	25.11.	8:30	FlizKids-Anlass	Lützelmurg-Turnhalle	GETU Balterswil
SA	25.11.	17:00	Kirchenkonzert	Evangelische Kirche	Singkreis Lützelmurg
SA	25.11.	17:00	Fiire mit de Chliine	Katholische Kirche	Kinderkirche
SO	26.11.	9:00	Ewigkeitssonntag	Evangelische Kirche	Evang. Kirchgemeinde
MO	27.11.	20:00	Vollmond-Treff	Altes Spritzenhaus B'see	Historischer Verein
MI	29.11.	18:30	Vortrag «Leben mit Demenz»	Evang. Kirchgem.haus B'see	Gemeinn. Frauenverein

Dezember 2023

FR	1.12.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Evang. Kirchgem.haus B'see	Mittagstisch für Senioren
FR	1.12. bis 6.12.		Samichlaus am Hackenberg	Hackenberghütte	Musikgesellschaft Eintracht
FR	1.12.	19:00	Friedensgebet	Evangelische Kirche	Evang. und Kath. Kirche
SA	2.12.	13:00	Chlausmärt am Hackenberg	Hackenberghütte	Musikgesellschaft Eintracht
SA	2.12.	14:00	Ameisli, Füchsli, Tiger	Schützenhaus Bichelsee	BESJ Jungschar
SA	2.12.	19:30	Jugendgruppe OpenEnd	Schützenhaus Bichelsee	BESJ Jungschar
SO	3.12.	17:00	Musik. Abendgottesdienst	Evangelische Kirche	Evang. Kirchgemeinde
DI	5.12.	09:00	Begegnungs-Kaffee	Kath. Pfarrhaus, Traberstube	Familien-Verein
DI	5.12.	19:00	Adventsfeier		Frauengemeinschaft
DO	7.12.	14:00	Ökumenische Adventsfeier	Evang. Kirchgem.haus B'see	Ökumenischer Seniorenkreis
SA	9.12.	10:00	GMEINdsStAMm	wird bekanntgegeben	Gemeindepräsident

Entsorgung

DO	23.11.		Papier- und Kartonsammlung	Gemeindegebiet	Schulverwaltung

Angaben ohne Gewähr; Basis sind die Meldungen der Veranstalter an die Gemeinde BiBa per Redaktionsschluss dieser Ausgabe